

Dziennik Urzędowy L 170

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 48

1 lipca 2005

Spis treści

I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 999/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw	1
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1000/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalające refundacje wywozowe dla produktów przetworzonych na bazie zbóż i ryżu	3
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1001/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalające refundacje produkcyjne w sektorze zbóż	6
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1002/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1239/95 w zakresie przyznawania licencji przymusowych oraz zasad dotyczących jawnej kontroli i dostępu do dokumentów znajdujących się w posiadaniu Wspólnotowego Urzędu Odmian Roślin	7
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1003/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. wdrażające rozporządzenie (WE) nr 2160/2003 w odniesieniu do celu wspólnotowego ograniczenia powszechnego występowania niektórych serotypów salmonelli w stadach hodowlanych gatunku <i>Gallus gallus</i> oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2160/2003 ⁽¹⁾	12
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1004/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustanawiające szczegółowe zasady otwierania i zarządzania kontyngentami taryfowymi na produkty cukrownicze pochodzące z Albanii, Bośni i Hercegowiny oraz Serbii, Czarnogóry i Kosowa, przewidziane rozporządzeniem Rady (WE) nr 2007/2000	18
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1005/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalające pochodne ceny interwencyjne dla białego cukru w roku gospodarczym 2005/2006	25
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1006/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1549/2004 wprowadzające odstępstwo od rozporządzenia Rady (WE) nr 1785/2003 w odniesieniu do systemu przywozu ryżu i ustalenia szczegółowych zasad przejściowych mających zastosowanie do przywozu ryżu Basmati	26
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1007/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalające należności przywozowe w odniesieniu do niektórych rodzajów ryżu łuskanego od dnia 1 marca 2005 r.	29

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

Cena: 18 EUR

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1008/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2771/1999 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania przepisów rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w odniesieniu do interwencji na rynku masła i śmietany ...	30
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1009/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2799/1999 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w zakresie przyznawania pomocy w odniesieniu do mleka odtłuszczonego i mleka odtłuszczonego w proszku przeznaczonych na paszę oraz sprzedaży mleka odtłuszczonego w proszku o takim przeznaczeniu	31
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1010/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 628/2005 nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz łososia hodowlanego pochodzącego z Norwegii	32
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1011/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalające ceny reprezentatywne i kwoty dodatkowych należności przywozowych na niektóre produkty w sektorze cukru na rok gospodarczy 2005/2006	35
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1012/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalające ceny reprezentatywne i kwoty dodatkowych należności przywozowych na melasę w sektorze cukru, stosowane od dnia 1 lipca 2005 r.	37
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1013/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalające refundacje wywozowe do cukru białego i cukru surowego w stanie nieprzetworzonym	39
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1014/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalające refundacje wywozowe do syropów i niektórych innych produktów w sektorze cukru, wywożonych w stanie nieprzetworzonym	41
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1015/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalające maksymalne kwoty refundacji wywozowej do cukru białego przeznaczonego do niektórych państw trzecich w ramach 31. przetargu częściowego wykonanego w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 1327/2004	44
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1016/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalające refundacje produkcyjne do cukru białego wykorzystywanego w przemyśle chemicznym na okres od 1 do 31 lipca 2005 r.	45
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1017/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalające opłaty przywozowe w sektorze zbóż stosowane od dnia 1 lipca 2005 r.	46
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1018/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ograniczające okres ważności pozwoleń na wywóz niektórych produktów przetworzonych na bazie zbóż	49
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1019/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalające ceny rynku światowego nieodziarnionej bawełny	51
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1020/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalające stawki refundacji do niektórych produktów zbożowych i ryżu wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu	52
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1021/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalające stawki refundacji odnośnie do pewnych przetworów mlecznych wywożonych w formie towarów nieobjętych załącznikiem I do Traktatu	56



Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1022/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalające stawki refundacji do niektórych produktów z sektora cukru wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu	59
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1023/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalające maksymalny poziom refundacji wywozowej do masła w ramach stałego zaproszenia do składania ofert przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 581/2004	61
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1024/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. w sprawie nieprzyznania refundacji wywozowych dla mleka odtłuszczonego w proszku w ramach stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 582/2004	63
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1025/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalające refundacje wywozowe dla zbóż, pszennych i żytnich mąk, kasz oraz grysików	64
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1026/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalające maksymalne obniżenie opłat przywozowych na kukurydzę, w ramach przetargu, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 868/2005	66

II Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa

Rada

2005/476/WE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki dotyczącego metody obliczania stosowanych ceł na ryż łuskany oraz zmieniającego decyzje 2004/617/WE, 2004/618/WE oraz 2004/619/WE

Porozumienie w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki dotyczące metody obliczania stosowanych ceł na ryż łuskany

Komisja

2005/477/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 29 czerwca 2005 r. przewidująca odstępstwo od niektórych przepisów dyrektywy Rady 2000/29/WE w odniesieniu do roślin *Vitis L.*, innych niż owoce, pochodzących z Chorwacji (notyfikowana jako dokument nr C(2005) 1920)

I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 999/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi

⁽¹⁾ Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1947/2002 (Dz.U. L 299 z 1.11.2002, str. 17).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 30 czerwca 2005 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	052	55,7
	999	55,7
0707 00 05	052	82,3
	999	82,3
0709 90 70	052	87,5
	999	87,5
0805 50 10	382	71,1
	388	65,2
	528	60,0
	999	65,4
0808 10 80	388	90,4
	400	105,2
	508	77,6
	512	70,6
	524	62,4
	528	63,5
	720	39,2
	804	91,7
	999	75,1
0809 10 00	052	177,1
	999	177,1
0809 20 95	052	281,4
	068	218,2
	400	325,6
	999	275,1
0809 40 05	624	121,9
	999	121,9

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 750/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 12). Kod „999” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1000/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustalające refundacje wywozowe dla produktów przetworzonych na bazie zbóż i ryżu**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 13 ust. 3,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1785/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu ⁽²⁾, w szczególności jego art. 14 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W myśl art. 13 rozporządzenia Rady (WE) nr 1784/2003 i art. 14 rozporządzenia (WE) nr 1785/2003, różnica między notowaniami lub cenami na rynku światowym produktów, o których mowa w art. 1 tych rozporządzeń, a cenami tych produktów we Wspólnocie może być pokryta przez refundacje wywozowe.
- (2) Na mocy art. 14 rozporządzenia (WE) nr 1785/2003 refundacje powinny być ustalane z uwzględnieniem, z jednej strony, istniejącej sytuacji i przyszłych tendencji pod względem cen i dostępności zbóż, ryżu i ryżu łamanego na rynku Wspólnoty, a z drugiej – cen zbóż, ryżu, ryżu łamanego i produktów sektora zbożowego na rynku światowym. Na mocy tych samych artykułów należy także zapewnić na rynku zbożowym i ryżowym równowagę i naturalny rozwój cen i handlu, a ponadto uwzględniać ekonomiczne aspekty przewidywanych wywozów oraz potrzebę unikania zakłóceń na rynku Wspólnoty.
- (3) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1518/95 ⁽³⁾ w sprawie systemu przywozu i wywozu produktów przetworzonych na bazie zbóż i ryżu, określiło w art. 4 szczególne kryteria, jakie należy uwzględnić przy wyliczaniu refundacji dla tych produktów.
- (4) Należy różnicować refundacje dla niektórych produktów przetworzonych w zależności od zawartości w tych produktach popiołów, surowego błonnika, łusek, białka, tłuszczu lub skrobi, ponieważ zawartość ta jest szcze-

gólnie znaczącym wskaźnikiem ilości produktu podstawowego rzeczywiście obecnego w produkcie przetworzonym.

- (5) Jeśli chodzi o maniok i inne korzenie oraz bulwy roślin tropikalnych, jak również wytworzone z nich mąki, ekonomiczny aspekt ich wywozu, jaki można przewidywać, biorąc przede wszystkim pod uwagę charakter i pochodzenie tych produktów, nie uzasadnia aktualnie potrzeby ustalania refundacji wywozowej. W odniesieniu do niektórych produktów przetworzonych na bazie zbóż, niewielkie znaczenie udziału Wspólnoty w handlu światowym nie wymaga aktualnie ustalania refundacji wywozowej.
- (6) Sytuacja na rynku światowym lub szczególne wymagania niektórych rynków mogą spowodować konieczność zróżnicowania refundacji w odniesieniu do niektórych produktów, w zależności od ich miejsca przeznaczenia.
- (7) Refundację należy ustalać raz na miesiąc. W tym odstępie czasu może ona zostać zmieniona.
- (8) Niektóre produkty przetworzone na bazie kukurydzy mogą być poddane obróbce termicznej, która stwarza ryzyko przyznania refundacji nieodpowiadającej jakości produktu. Należy uściślić, że produkty te, zawierające wstępnie żelatynizowaną skrobię, nie mogą korzystać z refundacji wywozowej.
- (9) Komitet Zarządzający ds. Zbóż nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Refundacje wywozowe dla produktów, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1518/95, ustala się w wysokości podanej w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.⁽²⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 96. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1549/2004 (Dz.U. L 280 z 31.8.2004, str. 13).⁽³⁾ Dz.U. L 147 z 30.6.1995, str. 55. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2993/95 (Dz.U. L 312 z 23.12.1995, str. 25).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalającego refundacje wywozowe dla produktów przetworzonych na bazie zbóż i ryżu

Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Wysokość refundacji	Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Wysokość refundacji
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	59,50	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	48,88
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	51,00	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	51,00	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	10,63
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	76,50	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	59,50	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	51,00	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	51,00	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	68,00
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	68,00
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	68,00
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	68,00
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	66,62
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	51,00
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	68,00	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	66,62
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	55,25	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	51,00
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	51,00
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	66,62
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	51,00
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	69,81
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	48,45
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	51,00
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	63,75				

⁽¹⁾ Produktom poddanym obróbce termicznej powodującej wstępną żelatynizację skrobi nie przyznaje się żadnej refundacji.

⁽²⁾ Refundacje przyznaje się zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2730/75 (Dz.U. L 281 z 1.11.1975, str. 20), ze zmianami.

Uwaga.: Kody produktów oraz kody miejsc przeznaczenia serii „A” zostały określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1), ze zmianami.

Cyfrowe kody miejsc przeznaczenia zostały określone w rozporządzeniu (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11).

Inne miejsca przeznaczenia określa się następująco:

C10: Wszystkie miejsca przeznaczenia.

C11: Wszystkie miejsca przeznaczenia z wyjątkiem Bułgarii.

C12: Wszystkie miejsca przeznaczenia z wyjątkiem Rumunii.

C13: Wszystkie miejsca przeznaczenia z wyjątkiem Bułgarii i Rumunii.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1001/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustalające refundacje produkcyjne w sektorze zbóż**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 8 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1722/93 z dnia 30 czerwca 1993 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzeń Rady (EWG) nr 1766/82 i (EWG) nr 1418/76 dotyczące refundacji produkcyjnych w sektorach zbóż i ryżu, odpowiednio ⁽²⁾, określiło warunki przyznawania refundacji produkcyjnych. Podstawa wyliczenia została określona w art. 3 tego rozporządzenia. Tak wyliczona refundacja, zróżnicowana, w razie potrzeby, dla skrobi ziemniaczanej, powinna być ustalana raz w miesiącu i może być zmieniana, jeśli ceny kukurydzy i/lub pszenicy ulegną znaczącej zmianie.
- (2) W celu określenia dokładnej kwoty do wypłaty przy wyliczaniu ustalanych przez niniejsze rozporządzenie

refundacji produkcyjnych należy użyć współczynników podanych w załączniku II do rozporządzenia (EWG) nr 1722/93.

- (3) Komitet Zarządzający ds. Zbóż nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Refundację produkcyjną wyrażoną na tonę skrobi kukurydzianej o której mowa w art. 3 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 1722/93, ustala się w wysokości:

- a) 19,28 EUR/t dla skrobi kukurydzianej, pszennej i jęczmiennej;
- b) 23,81 EUR/t dla skrobi ziemniaczanej.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ Dz.U. L 159 z 1.7.1993, str. 112. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1548/2004 (Dz.U. L 280 z 31.8.2004, str. 11).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1002/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1239/95 w zakresie przyznawania licencji przymusowych oraz zasad dotyczących jawnej kontroli i dostępu do dokumentów znajdujących się w posiadaniu Wspólnotowego Urzędu Odmian Roślin**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

Artykuł 1uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2100/94 z dnia 27 lipca 1994 r. w sprawie wspólnotowego systemu ochrony odmian roślin ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 114,

Rozporządzenie (WE) nr 1239/95 zmienia się następująco:

a także mając na uwadze, co następuje:

1) rozdział IV tytułu II otrzymuje brzmienie:

(1) Artykuł 29 rozporządzenia (WE) nr 2100/94 został zmieniony w celu zamieszczenia odniesienia do licencji przymusowych, określonych w art. 12 dyrektywy 98/44/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 lipca 1998 r. w sprawie ochrony prawnej wynalazków biotechnologicznych ⁽²⁾ oraz zastąpienia określenia „licencja przymusowa na eksploatację” określeniem „licencja przymusowa”.

„ROZDZIAŁ IV**WSPÓLNOTOWE LICENCJE PRZYZNAWANE PRZEZ URZĄD****Sekcja 1**

Przymusowe licencje określone w art. 29 rozporządzenia podstawowego

Artykuł 37**Wnioski o przymusową licencję**

1. Wniosek o przymusową licencję zgodnie z art. 29 ust. 1, ust. 2 i ust. 5 rozporządzenia podstawowego zawiera:

(2) Zakres rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji ⁽³⁾, ustanawiającego ogólne zasady i ograniczenia regulujące korzystanie z prawa dostępu do dokumentów określonego w art. 255 Traktatu, został rozszerzony na dokumenty znajdujące się w posiadaniu Wspólnotowego Urzędu Odmian Roślin poprzez dodanie nowego art. 33a w rozporządzeniu (WE) nr 2100/94.

(3) W związku z powyższym, stosowne jest wprowadzenie odpowiednich zmian do rozporządzenia (WE) nr 1239/95 z dnia 31 maja 1995 r. ustanawiającego przepisy wykonawcze dla wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2100/94 w odniesieniu do postępowania przed Wspólnotowym Urzędem Odmian Roślin ⁽⁴⁾.

(4) Przeprowadzono konsultację z Radą Administracyjną Wspólnotowego Urzędu Odmiany Roślin.

(5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Systemu Ochrony Odmian Roślin,

a) wyznaczenie jako stron postępowania wnioskodawcy i sprzeciwiającego się posiadacza odmiany, o którą chodzi;

b) nazwę odmian(-y) z podaniem gatunku;

c) propozycję rodzaju działań objętych licencją przymusową;

d) stwierdzenie przedstawiające brane pod uwagę dobro powszechne, łącznie z faktami, elementami materiału dowodowego i argumentami przedstawionymi na poparcie zgłaszanego dobra powszechnego;

e) w przypadku wniosku określonego w art. 29 ust. 2 rozporządzenia podstawowego – propozycję kategorii osób, którym przyznaje się licencję przymusową na eksploatację oraz, w stosownych przypadkach, szczególne wymagania związane z kategorią tych osób;

f) propozycję należytego wynagrodzenia oraz podstawę użytą do jego obliczenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 227 z 1.9.1994, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 873/2004 (Dz.U. L 162 z 30.4.2004, str. 38).

⁽²⁾ Dz.U. L 213 z 30.7.1998, str. 13.

⁽³⁾ Dz.U. L 145 z 31.5.2001, str. 43.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 121 z 1.6.1995, str. 37. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2181/2002 (Dz.U. L 331 z 7.12.2002, str. 14).

2. Wniosek o licencję przymusową, określony w art. 29 ust. 5a rozporządzenia podstawowego, zawiera:

- a) wyznaczenie jako stron postępowania wnioskodawcy i sprzeciwiającego się posiadacza odmiany, o którą chodzi;
- b) nazwę odmian(-y) z podaniem gatunku;
- c) poświadczoną kopię zaświadczenia patentowego, zawierającą numer patentu i zastrzeżenie patentowe wynalazku biotechnologicznego, oraz organ wydający;
- d) propozycję rodzaju działań objętych licencją przymusową;
- e) propozycję należytego wynagrodzenia oraz podstawę użytą do jego obliczenia;
- f) stwierdzenie wymieniające powody, dla których dany wynalazek biotechnologiczny stanowi znaczący postęp techniczny oraz ma duże znaczenie gospodarcze w porównaniu z chronioną odmianą, łącznie z faktami, elementami materiału dowodowego i argumentami przedstawionymi na poparcie zgłaszanego wniosku;
- g) propozycję zasięgu terytorialnego licencji, który nie może przekraczać zasięgu terytorialnego patentu, o którym mowa w lit. c).

3. Wniosek o wzajemną licencję, o której mowa w art. 29 ust. 5a rozporządzenia podstawowego, zawiera:

- a) wyznaczenie jako stron postępowania wnioskodawcy i sprzeciwiającego się posiadacza odmiany, o którą chodzi;
- b) nazwę odmian(-y) z podaniem gatunku;
- c) poświadczoną kopię zaświadczenia patentowego, zawierającą numer patentu i zastrzeżenie patentowe wynalazku biotechnologicznego, oraz organ wydający;
- d) oficjalny dokument zaświadczący, że przymusowa licencja na opatentowany wynalazek biotechnologiczny została przyznana posiadaczowi prawa do odmiany rośliny;
- e) propozycję rodzaju działań objętych wzajemną licencją;
- f) propozycję należytego wynagrodzenia oraz podstawę użytą do jego obliczenia;
- g) propozycję zasięgu terytorialnego wzajemnej licencji, który nie może przekraczać zasięgu terytorialnego patentu, określonego w lit. c).

4. Wnioskowi o licencję przymusową towarzyszą dokumenty świadczące o nieskutecznym wniosku skierowanym przez wnioskodawcę do posiadacza prawa do odmiany rośliny w sprawie przyznania umownego prawa korzystania. Jeżeli wnioskodawcą o licencję przymusową jest Komisja lub Państwo Członkowskie na mocy art. 29 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, Urząd może zrezygnować z tego wymogu w przypadku siły wyższej.

5. Wniosek o umowne korzystanie uważa się za nieskuteczny w rozumieniu ust. 4, jeżeli:

- a) sprzeciwiający się posiadacz nie udzielił w rozsądnym okresie ostatecznej odpowiedzi osobie ubiegającej się o to prawo; lub
- b) sprzeciwiający się posiadacz odmówił przyznania umownego prawa korzystania osobie ubiegającej się o nie; lub
- c) sprzeciwiający się posiadacz zaproponował umowne prawo korzystania osobie ubiegającej się o nie na ewidentnie nierozsądnych zasadniczych warunkach łącznie z tymi, które wiążą się z uiszczeniem opłat licencyjnych, bądź na warunkach, które rozważane jako całość są ewidentnie nierozsądne.

Artykuł 38

Badanie wniosku o licencję przymusową

1. Postępowanie ustne i składanie zeznań odbywa się w zasadzie łącznie podczas jednego przesłuchania.

2. Nie dopuszcza się wniosków o następne przesłuchanie, z wyjątkiem wniosków wynikających z okoliczności, które uległy zmianie po przesłuchaniu.

3. Przed podjęciem rozstrzygnięcia Urząd zaprasza zainteresowane strony do zawarcia polubownego układu w sprawie umownego prawa korzystania. Jeżeli jest to stosowne, Urząd czyni propozycję takiego polubownego układu.

Artykuł 39

Tytuł do wspólnotowej ochrony odmian roślin podczas postępowania

1. Jeżeli rozpoczęcie działania przeciwko posiadaczowi w związku z żądaniem określonym w art. 98 ust. 1 rozporządzenia podstawowego wpisano do Rejestru wspólnotowych praw do ochrony odmian roślin, Urząd może wstrzymać postępowanie w sprawie przyznania licencji przymusowej. Nie można go wznowić przed wpisaniem do Rejestru ostatecznego orzeczenia lub jakiegokolwiek zakończenia w sprawie takiego działania.

2. Jeżeli przeniesienie prawa do wspólnotowej ochrony odmian roślin wiąże Urząd, to nowy posiadacz wchodzi do postępowania jako strona na żądanie wnioskodawcy, jeżeli ten wnioskodawca bezskutecznie żądał od nowego posiadacza przyznania mu umownego prawa korzystania w ciągu dwóch miesięcy od odbioru zawiadomienia z Urzędu, że nazwę nowego posiadacza wpisano do Rejestru wspólnotowych praw do ochrony odmian roślin. Żądaniu wnioskodawcy towarzyszy wystarczająco udokumentowany materiał dowodzący jego próżnego usiłowania oraz, w razie potrzeby, kroków podjętych przez nowego posiadacza.

3. W przypadku wniosku określonego w art. 29 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, nowy posiadacz wchodzi do postępowania jako jego strona. Nie stosuje się wówczas przepisów ust. 1 tego artykułu.

Artykuł 40

Treść rozstrzygnięcia w sprawie wniosku

Rozstrzygnięcie w formie pisemnej podpisuje przewodniczący Urzędu. Rozstrzygnięcie obejmuje:

- a) stwierdzenie, że rozstrzygnięcie wydane jest przez Urząd;
- b) datę podjęcia rozstrzygnięcia;
- c) nazwiska członków Komitetu biorących udział w postępowaniu;
- d) nazwy stron postępowania i ich pełnomocników;
- e) powołanie się na opinię Rady Administracyjnej;
- f) wykaz zagadnień będących przedmiotem rozstrzygnięcia;
- g) streszczenie faktów;
- h) podstawy, na których opiera się rozstrzygnięcie;
- i) zarządzenie Urzędu; w miarę potrzeby zarządzenie precyzuje działania objęte licencją przymusową, szczególne warunki odnoszące się do niej, jak również kategorię osób i – w stosownych przypadkach – szczególne wymagania związane z tą kategorią.

Artykuł 41

Przyznawanie licencji przymusowej

Rozstrzygnięcie o przyznaniu licencji przymusowej zgodnie z art. 29 ust. 1, ust. 2 i ust. 5 rozporządzenia podstawowego

zawiera stwierdzenie, poświęcone kwestii dobra powszechnego.

1) Następujące czynniki mogą w szczególności stanowić dobro powszechne:

- a) ochrona życia lub zdrowia ludzi, zwierząt lub roślin;
- b) potrzeba zaopatrzenia rynku w materiał przedstawiający szczególne właściwości;
- c) potrzeba utrzymania zachęty do prowadzenia hodowli ulepszonych odmian.

2) Rozstrzygnięcie o przyznaniu licencji przymusowej zgodnie z art. 29 ust. 5a rozporządzenia podstawowego zawiera stwierdzenie, w którym podaje się powody, dla których dany wynalazek stanowi znaczący postęp techniczny oraz ma duże znaczenie gospodarcze. Poniżej wymieniono powody, dla których dany wynalazek stanowi znaczący postęp techniczny oraz ma duże znaczenie gospodarcze w porównaniu z chronioną odmianą rośliny:

- a) poprawa technologii upraw,
- b) poprawa stanu środowiska,
- c) poprawa technik mających na celu rozwój bioróżnorodności genetycznej,
- d) poprawa jakości,
- e) poprawa wydajności,
- f) poprawa odporności,
- g) poprawa przystosowania do konkretnych warunków klimatycznych i środowiskowych.

3) Licencja przymusowa ma niewyłączny charakter.

4) Licencję przymusową można odstąpić tylko łącznie z tą częścią przedsiębiorstwa, która korzysta z licencji lub w przypadku określonym w art. 29 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, łącznie z przydzieleniem praw do odmiany zasadniczo wywiedzionej.

Artykuł 42

Warunki, które musi spełniać osoba, której przyznano licencję przymusową

1. Bez uszczerbku dla innych warunków określonych w art. 29 ust. 3 rozporządzenia podstawowego osoba, której przyznano licencję przymusową, musi dysponować odpowiednimi zasobami finansowymi i technicznymi w celu korzystania z licencji.

2. Przestrzeganie warunków określonych w licencji przymusowej oraz w decyzji o przyznaniu licencji uważa się za »okoliczność« w rozumieniu art. 29 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

3. Urząd zapewnia, że osoba, której przyznano licencję przymusową, nie może podejmować działań prawnych w sprawie naruszenia wspólnotowego prawa ochrony odmian roślin, chyba że posiadacz odmówił lub zaniechał podjęcia takich działań w ciągu dwóch miesięcy od wystosowania żądania w tej sprawie.

Artykuł 43

Kategoria osób spełniających szczególne wymagania określone w art. 29 ust. 2 rozporządzenia podstawowego

1. Każda osoba zamierzająca korzystać z licencji przymusowej, która mieści się w kategorii osób spełniających szczególne wymagania określone w art. 29 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, oznajmia swój zamiar Urzędowi i posiadaczowi listem poleconym z potwierdzeniem doręczenia. Oświadczenie obejmuje:

- a) nazwę i adres tej osoby, zgodnie z wymogami ustanowionymi dla stron postępowania na podstawie art. 2 niniejszego rozporządzenia;
- b) stwierdzenie faktów spełniających szczególne wymagania;
- c) stwierdzenie przedstawiające działania, które będzie się wykonywać; oraz
- d) zapewnienie, że osoba dysponuje odpowiednimi zasobami finansowymi oraz informacje na temat jej technicznej zdolności do korzystania z licencji przymusowej.

2. Na żądanie Urząd wpisuje osobę do rejestru wspólnotowej ochrony odmian roślin, jeżeli osoba ta spełniła warunki związane z oświadczeniem, o którym mowa w ust. 1. Osoba ta nie może korzystać z licencji przymusowej przed wpisaniem do rejestru. O wpisaniu powiadamia się tę osobę i posiadacza.

3. Artykuł 42 ust. 3 niniejszego rozporządzenia stosuje się *mutatis mutandis* do osoby wpisanej do rejestru wspólnotowej ochrony odmian roślin na podstawie ust. 2 niniejszego artykułu. Jakikolwiek orzeczenie lub inne zakończenie prawnego działania w stosunku do aktu naruszenia stosuje się do innych wpisanych osób lub tych, które zostaną wpisane.

4. Wpis określony w ust. 2 można skreślić wyłącznie w sytuacji, gdy szczególne wymagania ustanowione w decyzji o przyznaniu licencji przymusowej lub finansowe i techniczne zdolności ustalone na podstawie ust. 2 uległy zmianie po upływie roku od przyznania licencji przymusowej i w trakcie okresu określonego w decyzji o przyznaniu. O skreśleniu wpisu zawiadamia się wpisaną osobę i posiadacza.

Sekcja 2

Prawa korzystania określone w art. 100 ust. 2 rozporządzenia podstawowego

Artykuł 44

Prawa korzystania określone w art. 100 ust. 2 rozporządzenia podstawowego

1. Żądania umownego niewyłączonego prawa korzystania od nowego posiadacza na podstawie art. 100 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, dokonuje się w przypadku dawnego posiadacza w ciągu dwóch miesięcy, lub w przypadku osoby posiadającej prawo do korzystania w ciągu czterech miesięcy od potwierdzenia odbioru zawiadomienia z Urzędu, że nazwę nowego posiadacza wpisano do rejestru wspólnotowej ochrony odmian roślin.

2. Wnioskowi o prawo korzystania przyznanego na podstawie art. 100 ust. 2 rozporządzenia podstawowego towarzyszą dokumenty poświadczające nieskuteczne żądanie, o którym mowa w ust. 1. Przepisy art. 37 ust. 1 lit. a), b), c) i ust. 5, art. 38, 39 ust. 3, art. 40 z wyjątkiem lit. f), art. 41 ust. 3 i 4 i art. 42 niniejszego rozporządzenia stosuje się *mutatis mutandis*;

2) artykuł 82 przyjmuje brzmienie:

„Artykuł 82

Jawna kontrola rejestrów

1. Rejestry są dostępne dla jawnej kontroli w siedzibie Urzędu.

Dostęp do rejestrów oraz zawartych w nich dokumentów przyznany jest na tych samych warunkach i zgodnie z tymi samymi przepisami co dostęp do dokumentów znajdujących się w posiadaniu Urzędu w rozumieniu art. 84.

2. Kontrola rejestrów na miejscu odbywa się nieodpłatnie.

Sporządzenie i wydawanie wyciągów z rejestru w jakiegokolwiek formie, która wymaga opracowania i przetwarzania danych, innej niż tylko wykonanie kopii dokumentu lub jego części, będzie podlegało opłacie administracyjnej.

3. Przewodniczący Urzędu może zapewnić jawną kontrolę w siedzibach instytucji krajowych lub w wyznaczonych podporządkowanych urzędach na podstawie art. 30 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.”;

3) artykuł 84 przyjmuje brzmienie:

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

„Artykuł 84

Dostęp do dokumentów przechowywanych w Urzędzie

1. Rada administracyjna przyjmie praktyczne ustalenia niezbędne do umożliwienia dostępu do dokumentów przechowywanych w Urzędzie, w tym do rejestrów.

2. Rada administracyjna podejmie decyzję w sprawie kategorii dokumentów, które zostaną bezpośrednio udostępnione w drodze publikacji, w tym publikacji drogą elektroniczną.”.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

W imieniu Komisji

Markos KYPRIANOU

Członek Komisji

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1003/2005

z dnia 30 czerwca 2005 r.

wdrażające rozporządzenie (WE) nr 2160/2003 w odniesieniu do celu wspólnotowego ograniczenia powszechnego występowania niektórych serotypów salmonelli w stadach hodowlanych gatunku *Gallus gallus* oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2160/2003

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 2160/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 listopada 2003 r. w sprawie zwalczania salmonelli i innych określonych odzwierzęcych czynników chorobotwórczych przenoszonych przez żywność⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 1 i art. 13,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Celem rozporządzenia (WE) nr 2160/2003 jest zapewnienie podjęcia właściwych i skutecznych środków w zakresie wykrywania i kontroli salmonelli oraz innych odzwierzęcych czynników chorobotwórczych na wszystkich stosownych etapach produkcji, przetwarzania i obrotu, w szczególności na poziomie produkcji pierwotnej, w celu ograniczenia ich powszechnego występowania i zagrożenia, jakie stanowią dla zdrowia publicznego.
- (2) Na mocy tego rozporządzenia należy ustanowić wspólnotowy cel w odniesieniu do ograniczenia powszechnego występowania wszystkich serotypów salmonelli o znaczeniu dla zdrowia publicznego w stadach hodowlanych gatunku *Gallus gallus* na poziomie produkcji pierwotnej.
- (3) Rozporządzenie (WE) nr 2160/2003 stanowi, że celem wspólnotowym jest zawarcie liczbowego wyrażenia maksymalnej wartości procentowej jednostek epidemiologicznych z wynikiem pozytywnym i/lub minimalnej wartości procentowej ograniczenia liczby jednostek epidemiologicznych z wynikiem pozytywnym, maksymalnego terminu, w jakim cel musi zostać osiągnięty oraz określenia systemów badawczych koniecznych do sprawdzenia, czy cel został osiągnięty. Należy również zawrzeć, w stosownych przypadkach, określenie serotypów o znaczeniu dla zdrowia publicznego.

- (4) Rozporządzenie to stanowi również, że na okres przejściowy trzech lat, cel wspólnotowy w odniesieniu do stad hodowlanych gatunku *Gallus gallus* obejmuje pięć serotypów salmonelli najczęściej występujących w salmonellozie u ludzi, które należy zidentyfikować na podstawie danych zgromadzonych za pomocą wspólnotowych systemów monitorowania.

- (5) Z informacji pochodzących ze wspólnotowych systemów monitorowania wynika, że pięć serotypów salmonelli najczęściej występujących w salmonellozie u ludzi to *Salmonella* Enteritidis, *Salmonella* Hadar, *Salmonella* Infantis, *Salmonella* Typhimurium i *Salmonella* Virchow. Cel wspólnotowy ustanowiony tym rozporządzeniem powinien zatem obejmować wspomniane serotypy.

- (6) Aby ustalić cel wspólnotowy, należy udostępnić porównywalne dane dotyczące powszechnego występowania przedmiotowych serotypów salmonelli w stadach hodowlanych gatunku *Gallus gallus* w Państwach Członkowskich. Minimalne wymogi odnośnie do kontroli salmonelli zgodnie z dyrektywą Rady 92/117/EWG⁽²⁾ zostały wykorzystane jako podstawa do gromadzenia stosownych danych dotyczących jej występowania w Państwach Członkowskich. Informacje te zostały zgromadzone w stosownym okresie w 2004 r. we wszystkich Państwach Członkowskich.

- (7) Aby dokonać oceny realizacji celu oraz biorąc pod uwagę stosunkowo niskie powszechne występowanie przedmiotowych serotypów salmonelli w stadach hodowlanych gatunku *Gallus gallus* we Wspólnocie, należy zorganizować okresowe badania reprezentatywnej liczby stad o dostatecznym rozmiarze, które powinny liczyć 250 lub więcej ptaków, na mocy wymogów dyrektywy 92/117/EWG.

- (8) System badawczy potrzebny do dokonania oceny realizacji celu wspólnotowego różni się zasadniczo i jest prawdopodobnie bardziej czuły od systemu badawczego wykorzystanego do gromadzenia porównywalnych danych w Państwach Członkowskich zgodnie z dyrektywą 92/117/EWG. W związku z tym należy dokonać przeglądu celu wspólnotowego po upływie maksymalnie jednego roku od wdrażania odpowiednich krajowych programów kontroli.

⁽¹⁾ Dz.U. L 325 z 12.12.2003, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 62 z 15.3.1993, str. 38. Dyrektywa uchylona dyrektywą 2003/99/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 325 z 12.12.2003, str. 31).

- (9) Ze względu na okres gromadzenia informacji, porównywalne dane nie były dostępne na czas przed ustaleniem celu wspólnotowego w terminie określonym w załączniku I do rozporządzenia 2160/2003 w odniesieniu do stad hodowlanych gatunku *Gallus gallus*. Termin ustalenia tego celu należy zatem przedłużyć o sześć miesięcy, a rozporządzenie (WE) nr 2160/2003 stosownie zmienić.
- (10) Środki przewidziane w art. 4 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2160/2003, dotyczące ustalenia celu wspólnotowego w odniesieniu do stad hodowlanych gatunku *Gallus gallus* na okres przejściowy, opierają się na już ustalonej metodologii kontrolowania salmonelli zgodnie z dyrektywą 92/117/EWG, natomiast pozostałe aspekty środków są związane z zarządzaniem ryzykiem. Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu zostały opracowane w ramach grupy roboczej przy udziale Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA). Nie naruszając wymogu art. 15 rozporządzenia (WE) nr 2160/2003 przewidującego zasięgnięcie opinii EFSA we wszelkich kwestiach, które mogłyby mieć istotny wpływ na zdrowie publiczne, na obecnym etapie oficjalne konsultacje z EFSA nie są konieczne.
- (11) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Cel wspólnotowy

1. Celem wspólnotowym w odniesieniu do ograniczenia powszechnego występowania *Salmonelli* Enteritidis, *Salmonelli* Hadar, *Salmonelli* Infantis, *Salmonelli* Typhimurium i *Salmonelli* Virchow w stadach hodowlanych gatunku *Gallus gallus* jest ogra-

niczenie maksymalnej wartości procentowej dorosłych stad hodowlanych liczących przynajmniej 250 ptaków z wynikiem pozytywnym do 1 % lub mniej do 31 grudnia 2009 r.

Jednakże dla Państw Członkowskich posiadających mniej niż 100 stad hodowlanych nie więcej niż jedno dorosłe stado hodowlane ma wynik pozytywny.

2. System badawczy konieczny do dokonania oceny realizacji celu wspólnotowego jest określony w Załączniku.

Artykuł 2

Przegląd

Komisja dokonuje przeglądu celu wspólnotowego, określonego w art. 1 w świetle wyników z pierwszego roku wdrażania krajowych programów kontroli zatwierdzonych zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 2160/2003.

Artykuł 3

Zmiana rozporządzenia (WE) nr 2160/2003

W załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 2160/2003 tekst w kolumnie 4 pierwszego rzędu otrzymuje brzmienie:

„18 miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia”.

Artykuł 4

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

Markos KYPRIANOU

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

System badawczy konieczny do dokonania oceny realizacji celu wspólnotowego w odniesieniu do ograniczenia powszechnego występowania *Salmonelli Enteritidis*, *Salmonelli Hadar*, *Salmonelli Infantis*, *Salmonelli Typhimurium* i *Salmonelli Virchow* w dorosłych stadach hodowlanych gatunku *Gallus gallus***1. Zakres pobierania próbek**

Pobieraniem próbek powinny zostać objęte wszystkie dorosłe stada hodowlane gatunku *Gallus gallus* liczące przynajmniej 250 ptaków („stada hodowlane”).

2. Monitorowanie stad hodowlanych**2.1. Miejsce, częstotliwość i sposób pobierania próbek**

Do celów niniejszego rozporządzenia pobieranie próbek w stadach hodowlanych należy przeprowadzać z inicjatywy hodowcy oraz w ramach kontroli urzędowych.

2.1.1. Pobieranie próbek z inicjatywy hodowcy

Pobieranie próbek powinno odbywać się co dwa tygodnie w miejscu wyznaczonym przez właściwy organ, wybranym spośród dwóch następujących opcji:

- a) w wylęgarni; lub
- b) na terenie gospodarstwa.

Właściwy organ powinien zastosować jedną z powyższych opcji w odniesieniu do całego systemu badawczego oraz powinien ustanowić procedurę, tak aby wykrycie serotypów salmonelli, o których mowa w art. 1 ust. 1 („salmonella”), podczas pobierania próbek z inicjatywy hodowcy było bezzwłocznie zgłaszane właściwemu organowi przez hodowcę, osobę pobierającą próbki lub laboratorium przeprowadzające analizy.

2.1.2. Pobieranie próbek w ramach kontroli urzędowych

Bez uszczerbku dla załącznika II część C.2 rozporządzenia (WE) nr 2160/2003, urzędowe pobieranie próbek powinno obejmować:

2.1.2.1. W przypadku gdy pobieranie próbek przeprowadzane z inicjatywy hodowcy odbywa się w wylęgarni:

- a) rutynowe pobieranie próbek co 16 tygodni w wylęgarni, które powinno w tym przypadku zastąpić odpowiadające mu pobieranie próbek z inicjatywy hodowcy;
- b) rutynowe pobieranie próbek na terenie gospodarstwa w dwóch przypadkach podczas cyklu produkcyjnego: w ciągu czterech tygodni następujących po okresie nieśności lub po przeniesieniu do jednostki produkcyjnej oraz pod koniec okresu nieśności, nie wcześniej niż osiem tygodni przed końcem cyklu produkcyjnego;
- c) potwierdzające pobieranie próbek na terenie gospodarstwa, w następstwie wykrycia salmonelli w próbkach pobranych w wylęgarni.

2.1.2.2. W przypadku gdy pobieranie próbek przeprowadzane z inicjatywy hodowcy odbywa się na terenie gospodarstwa, rutynowe pobieranie próbek należy przeprowadzić w trzech przypadkach podczas cyklu produkcyjnego:

- a) w ciągu czterech tygodni następujących po rozpoczęciu okresu nieśności lub po przeniesieniu do jednostki produkcyjnej;
- b) pod koniec okresu nieśności, nie wcześniej niż osiem tygodni przed końcem cyklu produkcyjnego;
- c) podczas produkcji, w dowolnym czasie wystarczająco odległym od terminu pobierania próbek, o którym mowa w lit. a) i b).

2.2. Procedura pobierania próbek**2.2.1. Pobieranie próbek w wylęgarni**

W przypadku każdego stada hodowlanego próbka powinna składać się z przynajmniej jednej próbki złożonej stanowiącej wyraźnie zabrudzone wkładki do szuflad lęgowych pobrane losowo z pięciu oddzielnych szuflad lęgowych lub miejsc w wylęgarni, o całkowitej powierzchni przynajmniej 1 m². Jeśli jaja wylęgowe stada hodowlanego zajmują więcej niż jeden inkubator, taką złożoną próbkę należy pobrać z każdego inkubatora.

W przypadkach gdy nie stosuje się wkładek do szuflad lęgowych, należy pobrać z 25 oddzielnych szuflad lęgowych po 10 g skorupki, pokruszyć je, zmieszać i pobrać podpróbkę o masie 25 g.

Niniejszą procedurę należy stosować w przypadku pobierania próbek z inicjatywy hodowcy, jak również w przypadku urzędowego pobierania próbek.

2.2.2. Pobieranie próbek na terenie gospodarstwa

2.2.2.1. Rutynowe pobieranie próbek z inicjatywy hodowcy

Pobieranie próbek powinno przede wszystkim obejmować próbki odchodów oraz powinno mieć na celu wykrycie 1 % występowania wewnątrz stada, przy granicy pewności 95 %. W tym celu próbki powinny mieć jedną z następujących form:

- a) Zgromadzone odchody obejmujące oddzielne próbki świeżych odchodów, wszystkie o wadze nie mniejszej od 1 g pobrać losowo z kilku miejsc w pomieszczeniu, w którym trzymane są ptaki, lub, jeśli ptaki mają wolny dostęp do więcej niż jednego pomieszczenia na terenie danego gospodarstwa, z każdej grupy pomieszczeń na terenie gospodarstwa, w których trzymane są ptaki. Dla celów analizy odchody mogą być łączone, przy czym należy pobrać przynajmniej dwie próbki złożone.

Liczba miejsc, z których należy pobrać oddzielne próbki odchodów w celu uzyskania próbki zbiorczej, powinna być następująca:

Liczba ptaków trzymanych w pomieszczeniu	Liczba próbek odchodów, które należy pobrać w pomieszczeniu lub grupie pomieszczeń na terenie gospodarstwa
250–349	200
350–449	220
450–799	250
800–999	260
1 000 lub więcej	300

- b) Pięć par okładzin na buty:

Stosowane okładziny na buty powinny być wykonane z materiału wchłaniającego wilgoć. Dopuszczalne są także „skarpety” z gazy.

Powierzchnię okładzin na buty należy nasączyć przy użyciu odpowiedniego rozcieńczalnika (takiego jak 0,8 % chlorek sodu, 0,1 % pepton w sterylnej dejonizowanej wodzie lub sterylna woda).

Należy przemieszczać się w sposób, który umożliwia reprezentatywne pobranie próbek z każdej części sektora, włącznie z rejonami pokrytymi ściółką oraz pokrytymi listwami, o ile chodzenie po listwach nie jest niebezpieczne. Należy upewnić się, że pobieraniem próbek objęto wszystkie zagrody w kurniku. Po zakończeniu pobierania próbek w wybranym sektorze należy zdjąć okładziny z obuwia, uważając, aby nie usunąć przylegającego do nich materiału.

Dla celów analizy okładziny na buty mogą być łączone, przy czym należy pobrać przynajmniej dwie próbki złożone.

- c) W przypadku stad hodowlanych w klatkach pobieranie próbek może obejmować naturalnie wymieszane odchody z taśm nawozowych, zgarniaków lub dołów, w zależności od rodzaju kurnika. Należy pobrać dwie próbki o wadze przynajmniej 150 g w celu przeprowadzenia oddzielnego badania:

- taśmy nawozowe pod każdym rzędem klatek, które są regularnie uruchamiane i wyładowywane do urządzeń transportujących;
- system dołów pod kurnikiem, do którego odchody są zgarniane z deflektorów pod klatkami;
- system dołów, do którego odchody wpadają bezpośrednio z przesuniętych względem siebie klatek.

W kurniku znajduje się zwykle kilka pionów z klatkami. Należy zadbać, aby odchody pochodzące z każdego pionu znalazły się w próbce zbiorczej. Z każdego stada należy pobrać 5 próbek zbiorczych, zgodnie z poniższą procedurą.

Jeśli w kurniku używane są taśmy lub zgarniaki, należy je uruchomić w dniu pobierania próbek, przed samym pobraniem.

W wypadku stosowania rozwiązania z deflektorami pod klatkami i zgarniakami, należy pobrać próbki przylegające do zgarniaka, po jego cyklu pracy.

W układach klatek przesuniętych względem siebie, gdzie brak taśmy lub zgarniaka, konieczne jest pobranie próbek bezpośrednio z dołu z odchodami.

W systemach z taśmami nawozowymi należy pobrać próbki odchodów zgromadzonych w miejscu wyładowywania taśm.

2.2.2.2. Urzędowe pobieranie próbek

- a) Rutynowe pobieranie próbek należy przeprowadzić zgodnie z opisem w pkt 2.2.2.1.
- b) Potwierdzające pobieranie próbek przeprowadzane w następstwie wykrycia salmonelli z próbek pobranych w wylęgarni należy przeprowadzać w następujący sposób.

Poza pobieraniem próbek opisanym w pkt 2.2.2.1 pobieranie próbek może obejmować próbkę ptaków wybranych losowo w obrębie każdego kurnika na terenie gospodarstwa, zazwyczaj w liczbie pięciu ptaków na kurnik, chyba że władze uznają za konieczne pobranie próbek większej liczby ptaków. Badanie obejmuje test na obecność środków zwalczających drobnoustroje lub efektu hamującego mnożenie się bakterii w pobranych próbkach. Jeśli dla dowolnego ptaka uzyskany zostanie wynik pozytywny, test uznaje się za niezadowolający.

W przypadku gdy nie zostanie stwierdzona obecność salmonelli, natomiast środki zwalczające drobnoustroje i efekt hamujący mnożenie się bakterii zostaną stwierdzone, należy powtarzać pobieranie próbek w stadzie w celu badania na obecność salmonelli oraz efektu hamującego mnożenie się bakterii aż do momentu niewystępowania efektu hamującego mnożenie się bakterii lub unicestwienia stada hodowlanego. W ostatnim przypadku stado hodowlane należy uznać za zakażone stado hodowlane w odniesieniu do celu wspólnotowego.

- c) Podejrzane przypadki

W wyjątkowych przypadkach, gdy właściwy organ ma wątpliwości co do wyników negatywnych uzyskanych w ramach pierwszego urzędowego pobrania na terenie gospodarstwa, można przeprowadzić dodatkowe urzędowe potwierdzające pobieranie próbek, obejmujące odchody lub ptaki (w celu wykrycia salmonelli w organach).

W wyjątkowych przypadkach, gdy właściwy organ ma wątpliwości co do wyników pozytywnych uzyskanych w ramach pobrania próbek przeprowadzonego z inicjatywy hodowcy na terenie gospodarstwa, można przeprowadzić dodatkowe urzędowe pobieranie próbek.

3. Badanie próbek

3.1. Przygotowanie próbek

3.1.1. Wkładki z szuflad lęgowych:

- a) należy umieścić w 1 litrze zbuforowanej wody peptonowej (BPW) ogrzanej wcześniej do temperatury pokojowej i delikatnie zamieszać;
- b) kontynuować hodowlę próbki zgodnie z metodą wykrywania opisaną w pkt 3.2.

3.1.2. Próbki z okładzin na buty:

- a) należy ostrożnie rozpakować parę okładzin (lub „skarpet”), aby uniknąć usunięcia przylegających odchodów i umieścić je w 225 ml zbuforowanej wody peptonowej, ogrzanej wcześniej do temperatury pokojowej;
- b) w przypadku gdy pięć par okładzin na buty zgromadzono w dwóch próbkach, należy umieścić pięć oddzielnych próbek w przynajmniej 225 ml zbuforowanej wody peptonowej i zapewnić ich całkowite zanurzenie w roztworze;
- c) wirować próbkę do pełnego nasycenia, następnie kontynuować hodowlę zgodnie z metodą wykrywania opisaną w pkt 3.2.

3.1.3. Inne próbki odchodów:

- a) w laboratorium umieścić każdą próbkę (lub, jeśli to stosowne, próbkę zbiorczą) w zbuforowanej wodzie peptonowej o identycznej masie i delikatnie mieszać;

- b) czekać 10–15 minut w celu zmięknienia próbki, następnie delikatnie zamieszać;
- c) natychmiast po mieszaniu pobrać 50 g roztworu i dodać go do 200 ml zbuforowanej wody peptonowej, ogrzanej wcześniej do temperatury pokojowej;
- d) kontynuować hodowlę próbki zgodnie z metodą wykrywania opisaną w pkt 3.2.

3.2. Metoda wykrywania

Stosować należy metodę zalecaną przez Wspólnotowe Laboratorium Referencyjne Badania Salmonelli w Bilthoven w Holandii. Jest ona modyfikacją normy ISO 6579 (2002), w której w roli pojedynczego ośrodka selektywnego wzbogacania używa się ośrodka półstałego (MSRV). Ośrodek półstały powinien być inkubowany w temperaturze $41,5 \pm 1$ °C przez okres $2 \times (24 \pm 3)$ godzin.

W odniesieniu do próbek z okładzin na buty i pozostałych próbek odchodów, o których mowa w ustępie 3.1, można zebrać wyhodowany na zbuforowanej wodzie peptonowej wzbogacony bulion do użycia w przyszłych hodowlach. W tym celu należy jak zwykle inkubować obydwie próbki w zbuforowanej wodzie peptonowej. Z każdej próbki należy pobrać 1 ml wyhodowanego bulionu i dokładnie wymieszać, następnie pobrać 0,1 ml roztworu i inokulować płytki MSRV.

3.3. Określanie serotypów

Przynajmniej jeden izolat z każdej próbki powinien zostać oznaczony przy użyciu schematu Kaufmanna-White'a.

4. Analiza i sprawozdawczość

Stado hodowlane jest uważane za pozytywne w odniesieniu do oceny realizacji celu wspólnotowego, jeśli wykryto obecność salmonelli (innej niż szczepy bakteryjne) w jednej lub więcej próbek odchodów (lub jeśli istnieje dodatkowe potwierdzenie urzędowe w Państwie Członkowskim w odniesieniu do odpowiednich próbek odchodów lub próbek organów ptaków) pobranych na terenie gospodarstwa. Nie ma to zastosowania w wyjątkowych przypadkach podejrzanych stad hodowlanych, w których wykrycie salmonelli w wyniku badań przeprowadzanych na terenie gospodarstwa z inicjatywy hodowcy nie zostało potwierdzone w ramach urzędowego pobierania próbek.

Należy uzasadnić zbiorcze wyniki pobierania próbek i przeprowadzonych badań w stadach hodowlanych na poziomie gospodarstwa, tzn. każde stado hodowlane należy liczyć tylko raz, bez względu na liczbę przeprowadzonych operacji pobierania próbek i badań. Stada hodowlane o wyniku pozytywnym należy liczyć tylko raz, bez względu na liczbę przeprowadzonych operacji pobierania próbek i badań.

Sprawozdanie powinno zawierać:

- a) szczegółowy opis opcji zastosowanych w odniesieniu do systemu badawczego oraz, jeśli to stosowne, rodzaj pobranych próbek;
 - b) liczbę istniejących stad hodowlanych oraz liczbę stad badanych;
 - c) wyniki badania;
 - d) komentarze do wyników, w szczególności dotyczących wyjątkowych przypadków.
-

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1004/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustanawiające szczegółowe zasady otwierania i zarządzania kontyngentami taryfowymi na produkty cukrownicze pochodzące z Albanii, Bośni i Hercegowiny oraz Serbii, Czarnogóry i Kosowa, przewidziane rozporządzeniem Rady (WE) nr 2007/2000**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

Artykuł 1

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2007/2000 z dnia 18 września 2000 r. wprowadzające nadzwyczajne środki handlowe dla krajów i terytoriów uczestniczących lub powiązanych z procesem stabilizacji i stowarzyszania Unii Europejskiej, zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2820/98 oraz uchylające rozporządzenia (WE) nr 1763/1999 i (WE) nr 6/2000⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuł 4 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 2007/2000 stanowi, że przywóz produktów cukrowniczych objętych pozycjami nr 1701 i 1702 Nomenklatury Scalonej pochodzących z Albanii, Bośni i Hercegowiny oraz Serbii, Czarnogóry i Kosowa⁽²⁾, podlega rocznym beczłowym kontyngentom taryfowym. Kontyngenty te należy otwierać na okres wieloletni i należy ustalić szczegółowe zasady składania wniosków na okresy 12-miesięczne, począwszy od dnia 1 lipca.

(2) W związku z wprowadzeniem beczłowego kontyngentu taryfowego w celu zapewnienia zrównoważonego rozwoju gospodarczego sektorów cukru krajów, o których mowa, jak również biorąc pod uwagę względnie dużą ilość zatwierdzoną przez Serbię, Czarnogórę i Kosowo, kontyngent taryfowy tego kraju powinien być zarządzany zgodnie z systemem pozwoleń na wywóz wydanych przez władze tego kraju. Należy określić formę i kształt tego pozwolenia oraz procedury dotyczące ich wykorzystania.

(3) W celu zapewnienia skutecznego zarządzania preferencyjnego przywozu na mocy niniejszego rozporządzenia, należy przyjąć środki umożliwiające Państwom Członkowskim prowadzenie rejestru odpowiednich danych oraz przekazywanie ich Komisji.

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia szczegółowe zasady stosowania w odniesieniu do przywozu produktów cukrowniczych objętych pozycjami 1701 i 1702 Nomenklatury Scalonej pochodzących z Albanii, Bośni i Hercegowiny oraz Serbii, Czarnogóry i Kosowa, objętych beczłowym rocznym kontyngentem taryfowym, o którym mowa w art. 4 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 2007/2000.

2. Przywóz, o którym mowa w ust. 1, odbywa się za okazaniem pozwolenia na przywóz o następujących numerach porządkowych kontyngentu:

— 09.4324 dla kontyngentu w wysokości 1 000 ton (waga netto) produktów cukrowniczych pochodzących z Albanii,

— 09.4325 dla kontyngentu w wysokości 12 000 ton (waga netto) produktów cukrowniczych pochodzących z Bośni i Hercegowiny,

— 09.4326 dla kontyngentu w wysokości 180 000 ton (waga netto) produktów cukrowniczych pochodzących z Serbii, Czarnogóry i Kosowa.

Artykuł 2

Pozwolenia na przywóz, o których mowa w art. 1 ust. 2, są wydawane zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1291/2000⁽³⁾ i rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1464/95⁽⁴⁾, chyba że niniejsze rozporządzenie stanowi inaczej.

Artykuł 3

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

a) „okres przywozu” oznacza okres jednego roku od dnia 1 lipca do 30 czerwca roku następnego;

b) „dzień roboczy” oznacza dzień roboczy biur Komisji w Brukseli.

⁽¹⁾ Dz.U. L 240 z 23.9.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 374/2005 (Dz.U. L 59 z 5.3.2005, str. 1).

⁽²⁾ Określonym w rezolucji nr 1244 Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych.

⁽³⁾ Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1741/2004 (Dz.U. L 311 z 8.10.2004, str. 17).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 144 z 28.6.1995, str. 14. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 96/2004 (Dz.U. L 15 z 22.1.2004, str. 3).

Artykuł 4

1. Wnioski o wydanie pozwolenia na przywóz składa się u właściwych władz Państw Członkowskich.

2. Wnioski o wydanie pozwolenia na przywóz składa się wraz z następującymi dokumentami:

- a) dowodem, że składający wniosek wniósł zabezpieczenie w wysokości 2 EUR na 100 kilogramów.
- b) w przypadku przywozu z Serbii, Czarnogóry i Kosowa – oryginałem wraz z kopią pozwolenia na wywóz, wydanego przez władze Serbii, Czarnogóry i Kosowa zgodnie ze wzorem formularza określonym w załączniku I, ilości równej ilości znajdującej się we wniosku o wydanie pozwolenia na przywóz. Oryginał pozwolenia na wywóz pozostaje u właściwych władz Państwa Członkowskiego.

Artykuł 5

Wnioski o wydanie pozwolenia na przywóz oraz pozwolenie na przywóz zawierają:

- a) w sekcji 8 zapis „Albania”, „Bośnia i Hercegowina” lub „Serbia, Czarnogóra i Kosowo”, zapis „tak” zaznaczony krzyżykiem. Pozwolenia na przywóz są ważne jedynie w odniesieniu do produktów pochodzących z Albanii, Bośni i Hercegowiny lub Serbii, Czarnogóry i Kosowa;
- b) w sekcji 20 dla Albanii jedną z pozycji wymienionych w części A załącznika II;
- c) w sekcji 20 dla Bośni i Hercegowiny jedną z pozycji wymienionych w części B załącznika II;
- d) w sekcji 20 dla Serbii, Czarnogóry i Kosowa jedną z pozycji wymienionych w części C załącznika II.

Artykuł 6

1. Wnioski o wydanie pozwolenia na przywóz mogą być składane każdego tygodnia od poniedziałku do piątku. Nie później niż w pierwszy dzień roboczy następnego tygodnia Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o ilości produktów cukrowniczych, w podziale według ośmioznakowego kodu CN, dla których złożono wnioski o wydanie pozwolenia na przywóz w poprzednim tygodniu.

Powiadomienia, o których mowa w akapicie pierwszym, są przekazywane drogą elektroniczną na formularzu przesłanym Państwom Członkowskim przez Komisję.

2. Komisja opracowuje całkowitą tygodniową ilość, na którą zostały złożone wnioski o wydanie pozwolenia na przywóz.

3. W przypadku gdy wnioski o wydanie pozwolenia na jeden z kontyngentów taryfowych, o których mowa w art. 4 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 2007/2000, przekroczą poziom wspomnianego kontyngentu, Komisja zawiesza składanie kolejnych wniosków o wydanie pozwolenia na ten kontyngent na bieżący okres przywozu, ustala jednolity współczynnik redukcji, który należy stosować oraz informuje Państwa Członkowskie o osiągnięciu limitu.

4. W przypadku gdy, podczas stosowania środków przyjętych zgodnie z ust. 3, ilość na którą wydano pozwolenie jest mniejsza od ilości, o którą wystąpiono, wniosek o pozwolenie na przywóz może być wycofany w ciągu trzech dni roboczych od ich zastosowania. W przypadku takiego wycofania zabezpieczenie jest niezwłocznie zwalniane.

5. Pozwolenia wydaje się trzeciego dnia roboczego po dniu powiadomienia określonego w ust. 1, pod warunkiem że Komisja nie podjęła żadnych środków zgodnie z ust. 3.

6. W przypadku gdy, podczas stosowania środków przyjętych zgodnie z ust. 3, ilość na którą wydano pozwolenie jest mniejsza od ilości, o którą wystąpiono, wysokość zabezpieczenia należy proporcjonalnie zredukować.

Artykuł 7

Pozwolenia na przywóz są ważne od faktycznej daty wydania do dnia 30 czerwca odpowiedniego okresu przywozu.

Artykuł 8

1. W drodze odstępstwa od art. 8 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, ilość dopuszczona do swobodnego obrotu nie może przekraczać ilości wskazanej w sekcjach 17 i 18 pozwolenia na przywóz. W tym celu należy wpisać cyfrę „0” w sekcji 19 pozwolenia.

2. W drodze odstępstwa od art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, prawa wynikające z pozwoleń na przywóz nie podlegają przeniesieniu.

Artykuł 9

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Wzór pozwolenia na wywóz, o którym mowa w art. 4 ust. 2 lit. b)

1 Eksporter (nazwa, dokładny adres, kraj)	ORYGINAŁ	2 Nr serii	
	3 Okres przywozu		
4 Importer (nazwa, dokładny adres, kraj) <i>(nieobowiązkowe)</i>	POZWOLENIE NA WYWÓZ CUKRU		
5 Miejsce i data załadunku – środki transportu <i>(nieobowiązkowe)</i>	6 Kraj pochodzenia	7 Kraj przeznaczenia	
	8 Dodatkowe informacje Producent cukru (nazwa, dokładny adres)		
9 Opis towarów	10 Kod CN (8-znakowy)	11 Ilość (w kg)	
12 POŚWIADCZENIE PRZEZ WŁAŚCIWE WŁADZE Ja, niżej podpisany, niniejszym zaświadczam, że całkowita ilość cukru, na którą wydano pozwolenie na wywóz na mocy rozporządzenia (WE) nr. 1004/2005 na okres przywozu określony w pozycji 3, łącznie z niniejszym pozwoleniem na przywóz, jest mniejsza lub równa kontyngentowi taryfowemu określone w art. 4 ust. 4 lit. c) rozporządzenia (WE) nr. 2007/2000.			
13 Właściwe władze (nazwa, pełny adres, kraj)	Sporządzono w dnia..... (podpis) (pieczęć)		

ZAŁĄCZNIK II

A. Zapisy, o których mowa w art. 5 lit. b):

- w jęz. hiszpańskim: Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) n° 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4324
- w jęz. czeskim: Osvobozeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4324
- w jęz. duńskim: Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4324
- w jęz. niemieckim: Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4324
- w jęz. estońskim: Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4324
- w jęz. greckim: Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4324
- w jęz. angielskim: Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4324
- w jęz. francuskim: Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 2007/2000], numéro d'ordre 09.4324
- w jęz. włoskim: Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4324
- w jęz. łotewskim: Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4324
- w jęz. litewskim: Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4324
- w jęz. węgierskim: Mentés a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelés-szám 09.4324
- w jęz. niderlandzkim: Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4324
- w jęz. polskim: Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4324
- w jęz. portugalskim: Isenção de direitos de importação [Reglamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4324
- w jęz. słowackim: Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4324
- w jęz. słoweńskim: Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4324
- w jęz. fińskim: Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestysnumero 09.4324
- w jęz. szwedzkim: Importtullfri (förordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4324

B. Zapisy, o których mowa w art. 5 lit. c):

- w jęz. hiszpańskim: Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) n° 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4325
- w jęz. czeskim: Osvobozeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4325
- w jęz. duńskim: Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4325

- w jęz. niemieckim: Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4325
- w jęz. estońskim: Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4325
- w jęz. greckim: Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4325
- w jęz. angielskim: Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4325
- w jęz. francuskim: Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 2007/2000], numéro d'ordre 09.4325
- w jęz. włoskim: Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4325
- w jęz. łotewskim: Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4325
- w jęz. litewskim: Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4325
- w jęz. węgierskim: Mentés a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4325
- w jęz. niderlandzkim: Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4325
- w jęz. polskim: Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4325
- w jęz. portugalskim: Isenção de direitos de importação [Regulamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4325
- w jęz. słowackim: Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4325
- w jęz. słoweńskim: Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4325
- w jęz. fińskim: Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestyksnumero 09.4325
- w jęz. szwedzkim: Importtullfri (förrordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4325

C. Zapisy, o których mowa w art. 5 lit. d):

- w jęz. hiszpańskim: Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) n° 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4326
- w jęz. czeskim: Osвобоzeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4326
- w jęz. duńskim: Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4326
- w jęz. niemieckim: Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4326
- w jęz. estońskim: Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4326
- w jęz. greckim: Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4326
- w jęz. angielskim: Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4326

-
- w jęz. francuskim: Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 2007/2000], numéro d'ordre 09.4326
- w jęz. włoskim: Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4326
- w jęz. łotewskim: Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4326
- w jęz. litewskim: Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4326
- w jęz. węgierskim: Mentés a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4326
- w jęz. niderlandzkim: Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4326
- w jęz. polskim: Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4326
- w jęz. portugalskim: Isenção de direitos de importação [Regulamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4326
- w jęz. słowackim: Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4326
- w jęz. słoweńskim: Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4326
- w jęz. fińskim: Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestyksnumero 09.4326
- w jęz. szwedzkim: Importtullfri (förrättning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4326
-

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1005/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustalające pochodne ceny interwencyjne dla białego cukru w roku gospodarczym 2005/2006**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 2 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 2 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 ustalił dla lat gospodarczych od 2001/2002 do 2005/2006 cenę interwencyjną dla cukru białego w wysokości 631,90 EUR za tonę stosowaną na obszarach nieobjętych deficytem.
- (2) Artykuł 2 ust. 1 lit. b) wyżej wymienionego rozporządzenia przewiduje, że pochodna cena interwencyjna dla cukru białego jest ustalana każdego roku dla każdego z obszarów deficytowych. Przy ustalaniu tych cen należy uwzględnić różnice regionalne w cenach cukru, które w przypadku normalnych zbiorów i swobodnego obrotu produktem można przyjąć na podstawie naturalnych warunków kształtowania cen rynkowych i po uwzględnieniu zdobytego doświadczenia oraz kosztów transportu cukru z obszarów objętych nadwyżką do obszarów deficytowych.
- (3) W celu stwierdzenia sytuacji deficytowej w danym regionie dokonywane są prognozy w oparciu o dane przekazywane przez Państwa Członkowskie, które odnoszą się zarówno do zmian w spożyciu w danym

roku gospodarczym, jak również do prognoz dotyczących ewolucji dostępnej produkcji w kolejnym roku. Dany region może zatem zostać uznany za deficytowy wyłącznie w przypadku gdy przeprowadzone prognozy jednoznacznie wskazują na wystąpienie deficytu.

- (4) W tym kontekście prawdopodobieństwo wystąpienia deficytowej sytuacji w zaopatrzeniu jest największe na obszarach produkcji w Hiszpanii, Irlandii, Zjednoczonym Królestwie, Portugalii i Finlandii.

- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W odniesieniu do obszarów deficytowych Wspólnoty, pochodną cenę interwencyjną dla cukru białego w roku gospodarczym 2005/2006 ustala się w wysokości:

- a) 648,80 EUR na tonę dla wszystkich obszarów Hiszpanii;
- b) 646,50 EUR na tonę dla wszystkich obszarów Irlandii i Zjednoczonego Królestwa;
- c) 646,50 EUR na tonę dla wszystkich obszarów Portugalii;
- d) 646,50 EUR na tonę dla wszystkich obszarów Finlandii.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 39/2004 (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 16).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1006/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1549/2004 wprowadzające odstępstwo od rozporządzenia Rady (WE) nr 1785/2003 w odniesieniu do systemu przywozu ryżu i ustalenia szczegółowych zasad przejściowych mających zastosowanie do przywozu ryżu Basmati**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

wania systemu pozwoleń na przywóz i wywóz zbóż i ryżu ⁽³⁾.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

(4) Zważywszy że porozumienie zatwierdzone decyzją 2005/476/WE stosuje się od dnia 1 marca 2005 r., należy przewidzieć stosowanie od tego samego dnia przepisów niniejszego rozporządzenia dotyczących należności celnych stosowanych w odniesieniu do przywozu ryżu łuskanego oraz wynikających z nich zmian dotyczących ryżu całkowicie bielonego i ryżu Basmati.

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1785/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10 ust. 2 i art. 11 ust. 4,

(5) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie Komisji (WE) nr 1549/2004 ⁽⁴⁾.

uwzględniając decyzję Rady 2005/476/WE z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki dotyczącego metody obliczania należności celnych stosowanych w odniesieniu do ryżu łuskanego ⁽²⁾, w szczególności jej art. 2,

(6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

a także mając na uwadze, co następuje:

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1549/2004 wprowadza się następujące zmiany:

(1) Decyzja 2005/476/WE przewiduje szczególne zasady obliczania należności celnych za przywóz do Wspólnoty ryżu łuskanego objętego kodem CN 1006 20 w okresie od dnia 1 marca 2005 r. do dnia 30 czerwca 2006 r. Należy zatem podjąć konieczne środki odnośnie do należności celnych stosowanych w odniesieniu do przywozu ryżu łuskanego objętego kodem CN 1006 20 w odniesieniu do przewidzianego okresu przejściowego.

a) artykuł 1 otrzymuje następujące brzmienie:

„Artykuł 1

1. W drodze odstępstwa od art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1785/2003 należność przywózową za ryż łuskany objęty kodem CN 1006 20 ustala Komisja w terminie 10 dni od zakończenia odpowiedniego okresu rozliczeniowego w wysokości:

(2) Decyzja 2005/476/WE przedłuża również do dnia 30 czerwca 2006 r. okres maksymalny, w którym Komisja, w oczekiwaniu na rozporządzenie zmieniające art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1785/2003, może przyjąć środki dotyczące systemu przywozu ryżu w drodze odstępstwa od przepisów rozporządzenia (WE) nr 1785/2003.

a) 30 EUR za tonę w jednym z następujących przypadków:

(3) W celu uniknięcia zakłócenia funkcjonowania systemu przewidzianego decyzją 2005/476/WE, przez niewłaściwe wnioski o pozwolenie na przywóz, należy ustalić stawkę gwarancji dotyczącą pozwoleń na przywóz ryżu łuskanego na dość wysokim poziomie. W tym celu należy wprowadzić odstępstwo od art. 12 lit. a) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1342/2003 z dnia 28 lipca 2003 r. ustalającego specjalne szczegółowe zasady stoso-

— po stwierdzeniu, że przywozy ryżu łuskanego realizowane przez cały ubiegły rok gospodarczy nie osiągnęły rocznej ilości referencyjnej określonej w ust. 3 akapit pierwszy, zmniejszonej o 15 %,

— po stwierdzeniu, że przywozy ryżu łuskanego realizowane przez pierwszych sześć miesięcy roku gospodarczego nie osiągnęły częściowej ilości referencyjnej określonej w ust. 3 akapit drugi, zmniejszonej o 15 %,

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 96.

⁽²⁾ Patrz: str. 67 niniejszego Dziennika Urzędowego.

⁽³⁾ Dz.U. L 189 z 29.7.2003, str. 12. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1092/2004 (Dz.U. L 209 z 11.6.2004, str. 9).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 280 z 31.8.2004, str. 13.

b) 42,5 EUR za tonę w jednym z następujących przypadków:

— po stwierdzeniu, że przywozy ryżu łuskanego realizowane przez cały ubiegły rok gospodarczy przekraczają roczną ilość referencyjną określoną w ust. 3 akapit pierwszy, zmniejszoną o 15 %, i nie przekraczają tej samej rocznej ilości referencyjnej zwiększonej o 15 %,

— po stwierdzeniu, że przywozy ryżu łuskanego realizowane przez pierwszych sześć miesięcy roku gospodarczego przekraczają częściową ilość referencyjną określoną w ust. 3 akapit drugi, zmniejszoną o 15 %, i nie przekraczają tej samej częściowej ilości referencyjnej zwiększonej o 15 %,

c) 65 EUR za tonę w jednym z następujących przypadków:

— po stwierdzeniu, że przywozy ryżu łuskanego realizowane przez cały ubiegły rok gospodarczy przekraczają roczną ilość referencyjną określoną w ust. 3 akapit pierwszy, zwiększoną o 15 %,

— po stwierdzeniu, że przywozy ryżu łuskanego realizowane przez pierwszych sześć miesięcy roku gospodarczego przekraczają częściową ilość referencyjną określoną w ust. 3 akapit drugi, zwiększoną o 15 %.

Komisja ustala należność przywózową jedynie w przypadku, gdy obliczenia dokonane zgodnie z niniejszym rozporządzeniem prowadzą do jej zmiany. Do czasu ustalenia nowej należności przywózowej stosuje się należność ustaloną wcześniej.

2. W odniesieniu do obliczeń przywozów, o których mowa w ust. 1, uwzględnia się ilości, na które, zgodnie z art. 10 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1785/2003, wydano pozwolenia na przywóz, w odniesieniu do ryżu łuskanego objętego kodem CN 1006 20, w odpowiednim okresie rozliczeniowym, z wyjątkiem pozwoleń na przywóz ryżu Basmati, o którym mowa w art. 4 niniejszego rozporządzenia.

3. Roczna ilość referencyjna wynosi 431 678 ton na rok gospodarczy 2004/2005. Ilość ta została zwiększona o 6 000 rocznie w odniesieniu do lat gospodarczych 2005/2006, 2006/2007 i 2007/2008.

Częściowa ilość referencyjna odpowiada, w każdym roku gospodarczym, połowie rocznej ilości referencyjnej, o której mowa w akapicie pierwszym.”;

b) dodaje się art. 1a w brzmieniu:

„Artykuł 1a

W drodze odstępstwa od art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003, kwota gwarancji w przypadku pozwoleń na przywóz ryżu łuskanego wynosi 30 EUR za tonę.”;

c) dodaje się art. 1b w brzmieniu:

„Artykuł 1b

W drodze odstępstwa od art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1785/2003, należność przywózowa w odniesieniu do ryżu całkowicie bielonego objętego kodem CN 1006 30 wynosi 175 EUR za tonę.”;

d) dodaje się art. 1c w brzmieniu:

„Artykuł 1c

W drodze odstępstwa od art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1785/2003, w przypadku odmian ryżu Basmati objętych kodami CN 1006 20 17 i 1006 20 98, określonych w załączniku I do niniejszego rozporządzenia, można zastosować zerową stawkę należności przywózowych.

W przypadku zastosowania akapitu pierwszego stosuje się środki przewidziane w art. 2–8.”;

e) w art. 9 skreśla się akapit drugi;

f) w art. 10 zapis „należności przywózowe, o których mowa w art. 1 ust. 1 niniejszego rozporządzenia,” zastępuje się zapisem „należność przywózowa w odniesieniu do ryżu łuskanego określona zgodnie z art. 1 niniejszego rozporządzenia lub, jeśli dotyczy, należność przywózowa w odniesieniu do ryżu całkowicie bielonego określona w art. 1b.”;

g) w art. 11 datę „30 czerwca 2005 r.” zastępuje się datą „30 czerwca 2006 r.”;

h) tytuł załącznika I otrzymuje następujące brzmienie:

„Odmiany, o których mowa w art. 1c”.

Artykuł 2

Pierwszego ustalenia należności, zgodnie z art. 1 lit. a), dokonuje się w terminie trzech dni od opublikowania niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 1 lit. a), c), d), f) i h) stosuje się od dnia 1 marca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1007/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustalające należności przywozowe w odniesieniu do niektórych rodzajów ryżu łuskanego od dnia 1 marca 2005 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1549/2004 z dnia 30 sierpnia 2004 r. wprowadzające odstępstwo od rozporządzenia Rady (WE) nr 1785/2003 dotyczące systemu przywozu ryżu i ustanawiające szczegółowe przejściowe zasady mające zastosowanie do przywozu ryżu Basmati⁽¹⁾, w szczególności jego art. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na podstawie przekazanych przez właściwe władze informacji Komisja stwierdza, że pozwolenia na przywóz ryżu łuskanego objętego kodem CN 1006 20, z wyjątkiem pozwoleń na przywóz ryżu Basmati, zostały wydane na ilość 212 325 ton na okres od dnia 1 września 2004 r. do dnia 28 lutego 2005 r. Zgodnie z art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1549/2004 należność przywozowa za ryż łuskany objęty kodem CN 1006 20, inny niż ryż Basmati, musi zostać zmieniona. Zmiana ta musi obowiązywać od dnia 1 marca 2005 r., aby uwzględnić stosowanie tego dnia rozporządzenia (WE) nr 1006/2005 zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1549/2004.
- (2) Zważywszy że ustalenie mającej zastosowanie należności musi nastąpić w terminie trzech dni od momentu wejścia w życie rozporządzenia (WE) nr 1006/2005, niniejsze rozporządzenie musi niezwłocznie wejść w życie. Ze

względu na wsteczne ustalenie tej należności należy przewidzieć zwrot nadpłaconych należności na podstawie zwykłego wniosku składanego przez zainteresowane podmioty,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Należność przywozowa mająca zastosowanie do ryżu łuskanego objętego kodem CN 1006 20 wynosi 42,50 EUR za tonę.

Artykuł 2

Kwoty należności przekraczające kwotę prawnie należną uwzględnione od dnia 1 marca 2005 r. podlegają zwrotowi lub umorzeniu.

W tym celu wzywa się zainteresowane strony do składania wniosków zgodnie z przepisami art. 236 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92⁽²⁾ oraz z właściwymi przepisami wykonawczymi określonymi w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 2454/93⁽³⁾

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 marca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i
Rozwoju Wsi

⁽¹⁾ Dz.U. L 280 z 31.8.2004, str. 13. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1006/2005 (patrz: 26 str. niniejszego Dziennika Urzędowego).

⁽²⁾ Dz.U. L 302 z 19.10.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione Aktem Przystąpienia z 2003 r.

⁽³⁾ Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 837/2005 (Dz.U. L 139 z 2.6.2005, str. 1).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1008/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2771/1999 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania przepisów rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w odniesieniu do interwencji na rynku masła i śmietany**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2771/1999 ⁽²⁾ przewiduje system interwencji w odniesieniu do dokonywania zakupów masła po ustalonych cenach.
- (2) Artykuł 4 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 przewiduje obniżki cen interwencyjnych masła. Konieczne jest zatem określenie ceny interwencyjnej, która ma być stosowana przy obliczaniu ceny zakupu, kiedy cena interwencyjna ulega zmianie.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 2771/1999.

- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2771/1999 dodaje się akapit o następującej treści:

„Cena interwencyjna stosowana przy obliczaniu ceny zakupu jest ceną obowiązującą w dniu wyprodukowania masła.”

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ Dz.U. L 333 z 24.12.1999, str. 11. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2250/2004 (Dz.U. L 381 z 28.12.2004, str. 25).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1009/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.**

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2799/1999 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w zakresie przyznawania pomocy w odniesieniu do mleka odtłuszczonego i mleka odtłuszczonego w proszku przeznaczonych na paszę oraz sprzedaży mleka odtłuszczonego w proszku o takim przeznaczeniu

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

Artykuł 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2799/1999 otrzymuje brzmienie:

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10 i 15,

„1. Pomoc ustala się na poziomie:

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuł 7 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2799/1999 ⁽²⁾ ustala kwotę pomocy związanej z mlekiem odtłuszczonym i odtłuszczonym mlekiem w proszku przeznaczonym do sporządzania karmy zwierzęcej z uwzględnieniem czynników podanych w art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999. Mając na uwadze zmniejszenie ceny interwencyjnej odtłuszczonego mleka w proszku z dniem 1 lipca 2005 r., należy zmniejszyć kwotę pomocy.

a) 2,42 EUR na 100 kilogramów mleka odtłuszczonego o zawartości białka nie mniejszej niż 35,6 % suchego ekstraktu beztłuszczowego;

b) 2,14 EUR na 100 kilogramów mleka odtłuszczonego o zawartości białka nie mniejszej niż 31,4 %, ale mniejszej niż 35,6 % suchego ekstraktu beztłuszczowego;

c) 30,00 EUR na 100 kilogramów mleka odtłuszczonego w proszku o zawartości białka nie mniejszej niż 35,6 % suchego ekstraktu beztłuszczowego;

d) 26,46 EUR na 100 kilogramów mleka odtłuszczonego w proszku o zawartości białka nie mniejszej niż 31,4 %, ale mniejszej niż 35,6 % suchego ekstraktu beztłuszczowego.”

Artykuł 2

(2) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 2799/1999.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

(3) Komitet Zarządzający ds. Mleka i Przetworów Mlecznych nie wydał opinii w terminie ustalonym przez przewodniczącego,

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ Dz.U. L 340 z 31.12.1999, str. 3. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2250/2004 (Dz.U. L 381 z 28.12.2004, str. 25).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1010/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 628/2005 nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz łososia hodowlanego pochodzącego z Norwegii**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

cenie przywózowej wystarczającej do eliminacji skutków dumpingu wyrządzającego szkodę.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 7,

po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. OBOWIĄZUJĄCE ŚRODKI

- (1) W wyniku wszczęcia⁽²⁾ w dniu 23 października 2004 r. dochodzenia antydumpingowego, w dniu 23 kwietnia 2005 r. rozporządzeniem (WE) nr 628/2005 Komisja nałożyła tymczasowe cła antydumpingowe na przywóz łososia hodowlanego pochodzącego z Norwegii⁽³⁾ („rozporządzenie nakładające tymczasowe cło”).
- (2) Wspomniane tymczasowe cła antydumpingowe, które przyjęły formę ceł *ad valorem* o stawkach od 6,8 % do 24,5 % wartości przywożonych produktów, obowiązują od dnia 27 kwietnia 2005 r.

2. FORMA TYMCZASOWYCH ŚRODKÓW ANTYDUMPINGOWYCH

- (3) Środki antydumpingowe mogą przybierać rozmaite formy. Na przykład rzeczywista wartość cła *ad valorem* zmienia się w zależności od cen przywózowych, natomiast wpływ minimalnej ceny przywózowej ma charakter stały. Celem obu form jest eliminacja szkodliwych skutków dumpingu. Komisja ma dużą swobodę w wyborze formy danego środka. W dotychczasowych dochodzeniach dotyczących łososia hodowlanego preferowaną formą środków były cła oparte na minimalnej

- (4) Jednak nakładając tymczasowe środki w bieżącej sprawie, Komisja wstępnie uznała, że minimalna cena przywózowa może być trudna do wyegzekwowania, a jej obejście będzie łatwiejsze niż w przypadku innych form środków antydumpingowych. Dlatego też w bieżącym dochodzeniu środki tymczasowe nałożono pierwotnie w formie ceł *ad valorem*.

- (5) Po wdrożeniu tymczasowych środków zaobserwowano na rynku Wspólnoty nieprzewidziany wzrost cen rynkowych łososia hodowlanego na niespotykaną dotąd skalę. Sytuację pogarsza fakt, że znaczna część łososia będącego przedmiotem obrotu handlowego to produkt świeży, o krótkim okresie przechowywania, dlatego znaczne wahania jego cen rynkowych nie mogą być zrekomensowane poprzez magazynowanie znacznych ilości produktu.

- (6) W tych szczególnych okolicznościach pierwotne argumenty przeciwko nakładaniu minimalnych cen przywózowych nie mają już zastosowania. W istocie, mimo odmiennych doświadczeń z przeszłości, ryzyko obchodzenia minimalnych cen przywózowych jest obecnie bardzo niewielkie. Tym niemniej zmienność obserwowana obecnie na rynku może również wskazywać, że ten spektakularny trend nie jest na tyle trwały, aby można było zakwestionować ustalenia na temat dumpingu i jego szkodliwości dotyczące okresu objętego dochodzeniem.

- (7) W tych okolicznościach uznano, że właściwa jest zmiana formy środków na minimalną cenę przywózową. Jak stwierdzono powyżej, w przypadku ceny minimalnej cel jest ten sam jak w przypadku cła *ad valorem* – eliminacja skutków dumpingu wyrządzającego szkodę.

- (8) W przypadku gdy przywóz odbywać się będzie po cenie *cif* na granicy Wspólnoty równej lub wyższej od ustalonej minimalnej ceny przywózowej, cło nie będzie pobierane. Jeśli cena przywozu będzie niższa, będzie musiała zostać uiszczona różnica między rzeczywistą ceną a ustaloną minimalną ceną przywózową.

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 461/2004 (Dz.U. L 77 z 13.3.2004, str. 12).

⁽²⁾ Dz.U. C 261 z 23.10.2004, str. 8.

⁽³⁾ Dz.U. L 104 z 23.4.2005, str. 5.

- (9) W kwestii poziomu minimalnej ceny przywózowej koniecznego dla wyeliminowania skutków dumpingu wyrządzającego szkodę, niniejsza zmiana nie ma wpływu na ustalenia i metody opisane w rozporządzeniu nakładającym tymczasowe cło, szczególnie w motywach 132–134 tego rozporządzenia.
- (10) Ponieważ przywóz z Norwegii po cenach równych lub wyższych od minimalnej ceny przywózowej wyeliminuje skutki dumpingu wyrządzającego szkodę, minimalna cena przywózowa powinna mieć zastosowanie do całości przywozu z Norwegii.
- (11) Łosoś hodowlany jest zwykle dostępny w handlu w różnych postaciach (patroszony z głową, patroszony bez głowy, filety z całej ryby, inne filety, kawałki filetów). Zatem przy zmianie obecnych cel na ich nową formę należało dla każdej z tych postaci ustalić odrębną minimalną cenę przywózową zapewniającą eliminację dumpingu wyrządzającego szkodę, aby uwzględnić koszty dodane związane z ich przygotowaniem. W tym zakresie podstawą dla ustalenia różnych minimalnych cen przywózowych były ustalenia poprzednich dochodzeń antydumpingowych dotyczących danego produktu, a także ustalenia bieżącego dochodzenia. Zasadniczo ceny te opierają się na przelicznikach wspomnianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 772/1999 ⁽¹⁾ i zastosowanych również w niniejszym dochodzeniu.
- (12) Producenci eksportujący powinni mieć świadomość, że jeśli opisane środki okażą się nieskuteczne, a szczególnie jeśli nastąpią przypadki manipulacji minimalną ceną przywózową, jej absorpcji lub obchodzenia, Komisja po konsultacji z Komitetem Doradczym może w uzasadnionych przypadkach dokonać kolejnych zmian rozporządzenia (WE) nr 628/2005 w celu zapewnienia skuteczności środków.

3. OKRES OBOWIĄZYWANIA ŚRODKÓW

- (13) Tymczasowe środki antydumpingowe zostały pierwotnie nałożone na okres sześciu miesięcy. Producenci eksportujący, reprezentujący znaczny procent obrotów handlowych, których sprawa dotyczy, zwrócili się o przedłużenie okresu obowiązywania środków tymczasowych na kolejny okres nieprzekraczający trzech miesięcy.
- (14) Z tego względu, zgodnie z art. 7 ust. 7 rozporządzenia podstawowego, postanawia się przedłużyć okres obowiązywania obecnych tymczasowych środków do dnia 22 stycznia 2006 r. włącznie

4. PRZEPISY KOŃCOWE

- (15) Celem zapewnienia dobrego zarządzania, a także mając na uwadze fakt, że termin zgłaszania uwag został już określony w rozporządzeniu nakładającym cło tymczasowe, powinien zostać ustalony okres, w którym zainteresowane strony, które zgłosiły się w terminie przewidzianym w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania, miałyby możliwość przedstawienia swoich opinii na piśmie i wystąpienia z wnioskiem o przesłuchanie. Ponadto należy podkreślić, iż ustalenia w sprawie nałożenia cel dokonane na potrzeby niniejszego rozporządzenia mają charakter tymczasowy i mogą zostać ponownie rozważone przy nakładaniu wszelkiego ostatecznego cła,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Artykuł 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 628/2005 otrzymuje brzmienie:

„1. Niniejszym nakłada się tymczasowe cło antydumpingowe w stosunku do przywozu łososia hodowlanego (innego niż dziki), filetowanego bądź niefiletowanego, świeżego, schłodzonego lub mrożonego, klasyfikowanego w ramach kodów CN ex 0302 12 00, ex 0303 11 00, ex 0303 19 00, ex 0303 22 00, ex 0304 10 13 oraz ex 0304 20 13 (dalej zwanego „łososiem hodowlanym”), pochodzącego z Norwegii.

2. Łosoś dziki nie podlega tymczasowemu cłu antydumpingowemu. Dla celów niniejszego rozporządzenia łosoś dziki to łosoś, w odniesieniu do którego właściwe władze Państw Członkowskich, w których zatwierdzone są deklaracje celne do swobodnego obrotu, otrzymały od zainteresowanych stron stosowne dokumenty potwierdzające, że łosoś został złowiony w morzu (w przypadku łososia atlantyckiego lub pacyficznego) lub w rzekach (w przypadku głowaczy).

3. Wysokość tymczasowego cła antydumpingowego jest równa różnicy pomiędzy minimalną ceną przywózową ustaloną w ust. 4 a ceną netto na granicy Wspólnoty przed oceniem, o ile cena netto na granicy Wspólnoty przed oceniem jest niższa od minimalnej ceny przywózowej ustalonej w ust. 4. Jeśli cena netto na granicy Wspólnoty przed oceniem jest równa odpowiadającej jej minimalnej cenie przywózowej ustalonej w ust. 4 lub wyższa od niej, cło nie będzie pobierane.

4. Dla celów ust. 3 do kilograma wagi netto produktu stosuje się podane poniżej minimalne ceny przywózowe:

⁽¹⁾ Dz.U. L 101 z 16.4.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 321/2003 (Dz.U. L 47 z 21.2.2003, str. 3).

Postać łosia hodowlanego	Minimalna cena przywo- zowa w EUR/ kg wagi netto produktu	Kod TARIC
Ryby całe, świeże, chłodzone lub mrożone	2,81	0302 12 00 12 0302 12 00 33 0302 12 00 93 0303 11 00 93 0303 19 00 93 0303 22 00 12 0303 22 00 83
Ryby patroszone, z głowami, świeże, chłodzone lub mrożone	3,12	0302 12 00 13 0302 12 00 34 0302 12 00 94 0303 11 00 94 0303 19 00 94 0303 22 00 13 0303 22 00 84
Inne (w tym patroszone, bez głów), świeże, chłodzone lub mrożone	3,51	0302 12 00 15 0302 12 00 36 0302 12 00 96 0303 11 00 18 0303 11 00 96 0303 19 00 18 0303 19 00 96 0303 22 00 15 0303 22 00 86
Filety z całych ryb i filety w kawałkach o wadze jednostkowej przekraczającej 300 g, świeże, chłodzone lub mrożone	4,99	0304 10 13 12 0304 10 13 93 0304 20 13 12 0304 20 13 93
Inne filety z całych ryb i filety w kawałkach o wadze jednostkowej nieprzekracza- jącej 300 g, świeże, chłod- zone lub mrożone	6,00	0304 10 13 15 0304 10 13 96 0304 20 13 15 0304 20 13 96

5. Dopuszczenie do swobodnego obrotu na terenie Wspólnoty produktu, o którym mowa w ust. 1, uwarunkowane jest wpłaceniem zabezpieczenia w wysokości kwoty cła tymczasowego.

6. W przypadku gdy towary zostały uszkodzone przed wprowadzeniem ich do swobodnego obrotu i z tego powodu, do celów ustalenia wartości celnej, cena faktycznie zapłacona bądź należna jest przeliczana proporcjonalnie, zgodnie z art. 145 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 (*), cło antydumpingowe obliczone na podstawie ust. 4 powyżej, zostanie zmniejszone o procent odpowiadający części ceny faktycznie zapłaconej bądź należnej.

7. O ile odrębne przepisy nie stanowią inaczej, stosowane są obowiązujące przepisy celne.

(*) Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1."

Artykuł 2

Bez uszczerbku dla art. 20 rozporządzenia (WE) nr 384/96, zainteresowane strony mogą zwrócić się o ujawnienie zasadniczych danych i wniosków, na podstawie których przyjęto niniejsze rozporządzenie, przedstawić swoje opinie na piśmie i wystąpić o możliwość złożenia przed Komisją ustnych wyjaśnień, w ciągu 10 dni roboczych od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

Drugie zdanie art. 3 rozporządzenia (EWG) nr 628/2005 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1 niniejszego rozporządzenia stosuje się do dnia 22 stycznia 2006 r.”

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

Peter MANDELSON

Członek Komisji

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1011/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustalające ceny reprezentatywne i kwoty dodatkowych należności przywozowych na niektóre produkty w sektorze cukru na rok gospodarczy 2005/2006**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 24 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1423/95 z dnia 23 czerwca 1995 r. ustanawiające szczegółowe przepisy wykonawcze dotyczące przywozu produktów innych niż melasy w sektorze cukru ⁽²⁾ przewiduje, że ceny importowe CIF cukru białego i cukru surowego, ustalone zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 784/68 ⁽³⁾, uważa się za „ceny reprezentatywne”. Uważa się, że te ceny zostały ustalone dla jakości standardowej określonej odpowiednio w załączniku I punkt I i punkt II do rozporządzenia (WE) nr 1260/2001.
- (2) W ramach ustalania tych cen reprezentatywnych należy uwzględnić wszystkie informacje przewidziane w art. 2 rozporządzenia (EWG) nr 784/68, z wyjątkiem przypadków przewidzianych w art. 3 wspomnianego rozporządzenia.
- (3) W ramach dostosowania cen, które nie zostały ustalone dla jakości standardowej, należy w odniesieniu do cukru białego zastosować do wybranych ofert podwyżki lub odliczenia, o których mowa w art. 5 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (EWG) nr 784/68. W odniesieniu do cukru surowego należy zastosować metodę współczynników korygujących określoną w lit. b) wymieniego ustępu.

(4) Kiedy istnieje różnica między ceną spustową rozpatrywanego produktu a ceną reprezentatywną, należy ustalić dodatkowe należności przywozowe, jeżeli warunki, o których mowa w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1423/95, są spełnione.

(5) Należy ustalić ceny reprezentatywne i dodatkowe należności przywozowe dla rozpatrywanych produktów, zgodnie z art. 1 ust. 2 drugi akapit oraz z art. 3 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1423/95.

(6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Ceny reprezentatywne i dodatkowe należności mające zastosowanie w ramach przywozu produktów, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1423/95, ustala się zgodnie z Załącznikiem na rok gospodarczy 2005/2006.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi

⁽¹⁾ Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 39/2004. (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ Dz.U. L 141 z 24.6.1995, str. 16. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 624/98. (Dz.U. L 85 z 20.3.1998, str. 5).

⁽³⁾ Dz.U. L 145 z 27.6.1968, str. 10. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 260/96. (Dz.U. L 34 z 13.2.1996, str. 16).

ZAŁĄCZNIK

Ceny reprezentatywne i dodatkowe należności przywozowe dla cukru białego, cukru surowego i produktów określonych kodem CN 1702 90 99 stosowane od dnia 1 lipca 2005 r.

(EUR)

Kod CN	Kwota ceny reprezentatywnej za 100 kg netto rozpatrywanego produktu	Kwota dodatkowej należności za 100 kg netto rozpatrywanego produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	21,64	5,48
1701 11 90 ⁽¹⁾	21,64	10,80
1701 12 10 ⁽¹⁾	21,64	5,29
1701 12 90 ⁽¹⁾	21,64	10,28
1701 91 00 ⁽²⁾	24,83	13,03
1701 99 10 ⁽²⁾	24,83	8,30
1701 99 90 ⁽²⁾	24,83	8,30
1702 90 99 ⁽³⁾	0,25	0,40

⁽¹⁾ Ustalenie dla jakości standardowej określonej w załączniku I pkt II rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/2001 (Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1).

⁽²⁾ Ustalenie dla jakości standardowej określonej w załączniku I pkt I rozporządzenia (WE) nr 1260/2001.

⁽³⁾ Ustalenie dla 1 % zawartości sacharozy.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1012/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustalające ceny reprezentatywne i kwoty dodatkowych należności przywozowych na melasę w sektorze cukru, stosowane od dnia 1 lipca 2005 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 24 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1422/95 z dnia 23 czerwca 1995 r. ustanawiające szczegółowe przepisy wykonawcze dotyczące przywozu melasy w sektorze cukru i zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 785/68 ⁽²⁾, przewiduje, że cenę importową CIF melasy, ustaloną zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 785/68 ⁽³⁾, uważa się za „cenę reprezentatywną”. Uważa się, że ta cena została ustalona dla jakości standardowej określonej w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 785/68.
- (2) Dla celów ustalania cen reprezentatywnych, należy wziąć pod uwagę wszelkie informacje przewidziane w art. 3 rozporządzenia (EWG) nr 785/68, z wyjątkiem przypadków przewidzianych w art. 4 wymienionego rozporządzenia, oraz, w przypadku gdy ma to zastosowanie, dla celów takiego ustalenia można zastosować metodę przewidzianą w art. 7 rozporządzenia (EWG) nr 785/68.
- (3) Dla celów dostosowania cen, nieodnoszącego się do jakości standardowej, należy, w zależności od jakości oferowanej melasy, zwiększyć lub zmniejszyć ceny

w zależności od wyników otrzymanych w zastosowaniu art. 6 rozporządzenia (EWG) nr 785/68.

- (4) Kiedy istnieje różnica między ceną spustową dla rozpatrywanego produktu a ceną reprezentatywną, należy ustalić dodatkowe należności przywozowe zgodnie z warunkami przewidzianymi w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1422/95. W przypadku zawieszenia stosowania należności przywozowych w zastosowaniu art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1422/95, należy ustalić szczególne kwoty dla tych należności.
- (5) Należy ustalić ceny reprezentatywne i dodatkowe należności celne w odniesieniu do przywozu rozpatrywanych produktów, zgodnie z art. 1 ust. 2 i art. 3 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1422/95.
- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Ceny reprezentatywne i dodatkowe należności stosowane do przywozu produktów, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1422/95 są wskazane w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi

⁽¹⁾ Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 39/2004 (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ Dz.U. L 141 z 24.6.1995, str. 12. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 79/2003 (Dz.U. L 13 z 18.1.2003, str. 4).

⁽³⁾ Dz.U. 145 z 27.6.1968, str. 12. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1422/95.

ZAŁĄCZNIK

Ceny reprezentatywne i kwoty dodatkowych należności przywozowych na melasę w sektorze cukru, stosowane od 1 lipca 2005 r.

(EUR)

Kod CN	Kwota ceny reprezentatywnej za 100 kg netto rozpatrywanego produktu	Kwota dodatkowej należności za 100 kg netto rozpatrywanego produktu	Kwota stosowanej należności przywozowej w wyniku zawieszenia, o którym mowa w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1422/95 za 100 kg netto rozpatrywanego produktu ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	11,45	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	12,00	—	0

⁽¹⁾ Ta kwota zastępuje, zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1422/95 stawkę celną w ramach wspólnej taryfy celnej ustaloną dla tych produktów.

⁽²⁾ Ustalenie dla jakości standardowej określonej w art. 1 rozporządzenia Rady (EWG) nr 785/68, zmienionego.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1013/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustalające refundacje wywozowe do cukru białego i cukru surowego w stanie nieprzetworzonym**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,
uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 27 ust. 5 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 27 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, różnica między notowaniami lub cenami na rynku światowym produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. a) wymienionego rozporządzenia a cenami tych produktów we Wspólnocie może być pokryta przez refundacje wywozowe.
- (2) Zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, refundacje do cukrów białego i surowego, niedenaturowanych i wywiezionych w stanie nieprzetworzonym muszą zostać ustalone przy uwzględnieniu sytuacji na rynku wspólnotowym i rynku światowym cukru, i w szczególności elementów kalkulacji cen i kosztów, o których mowa w art. 28 wymienionego rozporządzenia. Zgodnie z tym samym artykułem, należy również uwzględnić gospodarcze aspekty proponowanego wywozu.
- (3) W odniesieniu do cukru surowego, refundację należy ustalić dla jakości standardowej, która jest określona w załączniku I, pkt II rozporządzenia (WE) nr 1260/2001. Wymieniona refundacja jest ponadto ustalana zgodnie z art. 28 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001. Cukier krystaliczny został określony w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2135/95 z dnia 7 września 1995 r. ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania przyznawania refundacji wywozowych w sektorze cukru ⁽²⁾. Kwotę tak obliczonej refundacji w odniesieniu do cukrów aromatyzowanych lub zawierających substancje barwiące należy zastosować do ich zawartości sacharozy, zatem należy ją ustalać w odniesieniu na 1 % tej zawartości.
- (4) W przypadkach szczególnych kwota refundacji może być ustalona w instrumentach prawnych innego typu.

- (5) Refundację należy ustalać co dwa tygodnie. Można ją zmieniać w tym odstępie czasowym.
- (6) Art. 27 ust. 5 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 przewiduje, że sytuacja na rynku światowym lub specyficzne wymagania pewnych rynków mogą uczynić koniecznym zróżnicowanie refundacji do produktów określonych w art. 1 wymienionego rozporządzenia w zależności od ich miejsca przeznaczenia.
- (7) Znaczący i szybki wzrost preferencyjnego przywozu cukru pochodzącego z zachodnich krajów bałkańskich od początku 2001 r., oraz wywozu cukru ze Wspólnoty do tych krajów wydaje się być istotnie sztuczny.
- (8) Aby uniknąć wszelkiego nadużycia w związku z ponownym przywozem do Wspólnoty produktów w sektorze cukru, dla których przyznano refundację wywozową, należy nie ustalać refundacji do produktów, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu w odniesieniu do wszystkich zachodnich krajów bałkańskich.
- (9) Biorąc pod uwagę te informacje i aktualną sytuację na rynkach w sektorze cukru, a w szczególności notowania lub ceny cukru we Wspólnocie i na rynku światowym, należy ustalić refundację w odpowiedniej wysokości.
- (10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Refundacje, które przyznaje się do wywozu produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, w stanie nieprzetworzonym i niedenaturowanych, ustalone są zgodnie z Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 39/2004 (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ Dz.U. L 214 z 8.9.1995, str. 16.

ZAŁĄCZNIK

REFUNDACJE WYWOZOWE DO CUKRU BIAŁEGO I CUKRU SUROWEGO W STANIE NIEPRZETWORZONYM OD DNIA 1 LIPCA 2005 R. ⁽¹⁾

Kod produktów	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	32,04 ⁽²⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	32,04 ⁽²⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	32,04 ⁽²⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	32,04 ⁽²⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto	0,3483
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	34,83
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	34,83
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	34,83
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto	0,3483

NB: Kody produktów oraz kody miejsc przeznaczenia serii „A” są określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1).

Kody cyfrowe miejsc przeznaczenia są określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11).

Pozostałe miejsca przeznaczenia są określone następująco:

S00: wszystkie miejsca przeznaczenia (państwa trzecie, inne terytoria, zaopatrywanie w żywność i inne miejsca przeznaczenia traktowane jako wywóz poza Wspólnotę) z wyjątkiem Albanii, Chorwacji, Bośni i Hercegowiny, Serbii i Czarnogóry (wraz z Kosowem, określonym rezolucją nr 1244 Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych z 10 czerwca 1999 r.) i Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, poza przypadkiem cukru włączonego do produktów, o których mowa w art. 1 ust. 2 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 2201/96 (Dz.U. L 297 z 21.11.1996, str. 29).

⁽¹⁾ Kwoty refundacji ustalone w niniejszym załączniku nie są stosowane od dnia 1 lutego 2005 r. zgodnie z decyzją Rady 2005/45/WE z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie zawarcia i tymczasowego stosowania Umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską zmieniającej Umowę pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Konfederacją Szwajcarską z dnia 22 lipca 1972 r. odnośnie do przepisów znajdujących zastosowanie o przetworzonych produktach rolnych (Dz.U. L 23 z 26.1.2005, str. 17).

⁽²⁾ Niniejszą kwotę stosuje się do cukru surowego o uzysku wynoszącym 92 %. Jeżeli uzysk z wywożonego cukru surowego nie wynosi 92 %, stosowaną kwotę refundacji wylicza się zgodnie z przepisami art. 28 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1014/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustalające refundacje wywozowe do syropów i niektórych innych produktów w sektorze cukru, wywożonych w stanie nieprzetworzonym**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 27 ust. 5 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 27 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, różnica między notowaniami lub cenami na rynku światowym produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. d) wymienionego rozporządzenia, a cenami tych produktów we Wspólnocie może być pokryta przez refundacje wywozowe.
- (2) Zgodnie z art. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2135/95 z dnia 7 września 1995 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania przyznawania refundacji wywozowych w sektorze cukru ⁽²⁾, refundacja za 100 kg produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, będących przedmiotem wywozu, równa jest kwocie podstawowej pomnożonej przez zawartość sacharozy, powiększoną, jeżeli właściwe, o zawartość innych cukrów przemienionych na sacharozę. Tę zawartość sacharozy, stwierdzoną w odniesieniu do rozpatrywanego produktu, określa się zgodnie z przepisami art. 3 rozporządzenia (WE) nr 2135/95.
- (3) Zgodnie z przepisami art. 30 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, podstawowa kwota refundacji w odniesieniu do sorbozy wywożonej w stanie nieprzetworzonym musi być równa podstawowej kwocie refundacji, pomniejszonej o jedną setną refundacji produkcyjnej obowiązującej, zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1265/2001 z dnia 27 czerwca 2001 r. ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/2001 w odniesieniu do przyznawania refundacji produkcyjnych do niektórych produktów cukrowych stosowanych w przemyśle chemicznym ⁽³⁾, w odniesieniu do produktów wymienionych w Załączniku do tego ostatniego rozporządzenia.
- (4) Zgodnie z przepisami art. 30 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, w odniesieniu do pozostałych produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. d)

wymienionego rozporządzenia, wywożonych w stanie nieprzetworzonym, podstawowa kwota refundacji musi być równa jednej setnej kwoty ustalonej, biorąc pod uwagę różnicę między ceną interwencyjną dla cukru białego, obowiązującą w strefach Wspólnoty bez deficytu w trakcie miesiąca, dla którego została ustalona kwota podstawowa a notowaniami lub cenami cukru białego, stwierdzonymi na rynku światowym, oraz konieczność ustanowienia równowagi między wykorzystaniem produktów podstawowych Wspólnoty w celu wywozu produktów przetworzonych w przeznaczeniu do państw trzecich a wykorzystaniem produktów z tych krajów, dopuszczonych do obrotu na mocy ustaleń o uszlachetnianiu czynnym.

- (5) W myśl art. 30 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, stosowanie kwoty podstawowej może być ograniczone do niektórych produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. d) wymienionego rozporządzenia.
- (6) W myśl art. 27 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, istnieje możliwość zastosowania refundacji wywozowej do wywozu w stanie nieprzetworzonym produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. f), g) i h) wymienionego rozporządzenia. Poziom refundacji musi być określony dla 100 kg suchej masy, biorąc pod uwagę w szczególności refundację stosowaną do wywozu produktów określonych kodem CN 1702 30 91, refundację stosowaną do wywozu produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 oraz aspekty gospodarcze proponowanego wywozu. W odniesieniu do produktów, o których mowa w lit. f) i g) wymienionego ust. 1, refundacji udziela się tylko produktom odpowiadającym warunkom określonym w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 2135/95, a w odniesieniu do produktów, o których mowa w lit. h), refundacji udziela się tylko produktom odpowiadającym warunkom określonym w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 2135/95.
- (7) Wyżej wymienione refundacje muszą być ustalone raz na miesiąc. Mogą być zmieniane w tym odstępie czasowym.
- (8) Artykuł 27 ust. 5 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 przewiduje, że sytuacja na rynku światowym lub specyficzne wymagania pewnych rynków mogą uczynić koniecznym zróżnicowanie refundacji do produktów określonych w art. 1 wymienionego rozporządzenia w zależności od ich miejsca przeznaczenia.
- (9) Znaczący i szybki wzrost preferencyjnego przywozu cukru pochodzącego z zachodnich krajów bałkańskich od początku 2001 r., oraz wywozu cukru ze Wspólnoty do tych krajów wydaje się być istotnie sztuczny.

⁽¹⁾ Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 39/2004 (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 6).

⁽²⁾ Dz.U. L 214 z 8.9.1995, str. 16.

⁽³⁾ Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 63.

- (10) Aby uniknąć wszelkiego nadużycia w związku z ponownym przywozem do Wspólnoty produktów w sektorze cukru, dla których przyznano refundację wywozową, nie należy ustalać refundacji do produktów, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu w odniesieniu do wszystkich zachodnich krajów bałkańskich.
- (11) Biorąc pod uwagę te informacje, należy ustalić refundacje do rozpatrywanych produktów w odpowiedniej wysokości.
- (12) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Refundacje, które przyznaje się do wywozu w stanie nieprzetworzonym produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. d), f), g) i h) rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, ustalone są zgodnie z Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

REFUNDACJE WYWOZOWE DO SYROPÓW I NIEKTÓRYCH INNYCH PRODUKTÓW W SEKTORZE CUKRU, WYWOŻONYCH W STANIE NIEPRZETWORZONYM OD DNIA 1 LIPCA 2005 R. ⁽¹⁾

Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg suchej masy	34,83 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg suchej masy	34,83 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	S00	EUR/100 kg suchej masy	66,17 ⁽³⁾
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto	0,3483 ⁽⁴⁾
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg suchej masy	34,83 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto	0,3483 ⁽⁴⁾
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto	0,3483 ⁽⁴⁾
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto	0,3483 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg suchej masy	34,83 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto	0,3483 ⁽⁴⁾

NB: Kody produktów oraz kody miejsc przeznaczenia serii „A” są określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1).

Kody cyfrowe miejsc przeznaczenia są określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11).

Pozostałe miejsca przeznaczenia są określone następująco:

S00: wszystkie miejsca przeznaczenia (państwa trzecie, inne terytoria, zaopatrywanie w żywność i inne miejsca przeznaczenia traktowane jako wywóz poza Wspólnotę) z wyjątkiem Albanii, Chorwacji, Bośni i Hercegowiny, Serbii i Czarnogóry (wraz z Kosowem, określonym rezolucją nr 1244 Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych z 10 czerwca 1999 r.) i Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, oprócz cukru włączonego do produktów, o których mowa w art. 1 ust. 2 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 2201/96 (Dz.U. L 297 z 21.11.1996, str. 29).

⁽¹⁾ Kwoty refundacji ustalone w niniejszym załączniku nie są stosowane od dnia 1 lutego 2005 r. zgodnie z decyzją Rady 2005/45/WE z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie zawarcia i tymczasowego stosowania Umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską zmieniającej Umowę pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Konfederacją Szwajcarską z dnia 22 lipca 1972 r. odnośnie do przepisów znajdujących zastosowanie o przetworzonych produktach rolnych (Dz.U. L 23 z 26.1.2005, str. 17).

⁽²⁾ Stosowane wyłącznie do produktów, o których mowa w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 2135/95.

⁽³⁾ Stosowane wyłącznie do produktów, o których mowa w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 2135/95.

⁽⁴⁾ Kwoty podstawowej nie stosuje się do syropów o czystości mniejszej niż 85 % (rozporządzenie (WE) nr 2135/95). Zawartość sacharozy określona jest zgodnie z art. 3 rozporządzenia (WE) nr 2135/95.

⁽⁵⁾ Kwoty nie stosuje się do produktu określonego w pkt. 2 załącznika do rozporządzenia (EWG) nr 3513/92 (Dz.U. L 355 z 5.12.1992, str. 12).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1015/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustalające maksymalne kwoty refundacji wywozowej do cukru białego przeznaczonego do niektórych państw trzecich w ramach 31. przetargu częściowego wykonanego w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 1327/2004**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 27 ust. 5 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1327/2004 z dnia 19 lipca 2004 r. w sprawie stałego przetargu ustalającego opłaty wyrównawcze i/lub refundacje wywozowe do cukru białego na rok gospodarczy 2004/2005 ⁽²⁾ przystępuje się do przetargów częściowych w sprawie wywozu wspomnianego cukru do niektórych państw trzecich.

(2) Zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1327/2004, jeżeli właściwe, ustala się maksymalną

kwotę refundacji wywozowej dla rozpatrywanego przetargu częściowego, biorąc pod uwagę w szczególności sytuację i przewidywany rozwój rynku cukru we Wspólnocie i na rynku światowym.

(3) Komitet Zarządzający ds. Cukru nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W 31. przetargu częściowym na cukier biały, wykonanym zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1327/2004, maksymalną kwotę refundacji wywozowej ustala się w wysokości 37,970 EUR/100 kg.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 39/2004 (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ Dz.U. L 246 z 20.7.2004, str. 23. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1685/2004 (Dz.U. L 303 z 30.9.2004, str. 21).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1016/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustalające refundacje produkcyjne do cukru białego wykorzystywanego w przemyśle chemicznym
na okres od 1 do 31 lipca 2005 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 5 tiret piąte,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 przewiduje możliwość podjęcia decyzji o przyznaniu refundacji produkcyjnych do produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. a) i f) wymienionego rozporządzenia, do syropów, o których mowa w lit. d) wymienionego ustępu, i do chemicznie czystej fruktozy (lewulozy) określonej kodem CN 1702 50 00 jako produktu pośredniego, wykorzystywanych do wytwarzania niektórych produktów przemysłu chemicznego, o ile podlegają one jednej z sytuacji określonych w art. 23 ust. 2 Traktatu.
- (2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1265/2001 z dnia 27 czerwca 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/2001 w odniesieniu do przyznawania refundacji produkcyjnych do niektórych produktów cukrowych stosowanych

w przemyśle chemicznym ⁽²⁾ przewiduje określenie tych refundacji w oparciu o refundacje ustalone do cukru białego.

- (3) Artykuł 9 rozporządzenia (WE) nr 1265/2001 przewiduje, że refundacja produkcyjna do cukru białego ustalana jest comiesięcznie dla okresów rozpoczynających się pierwszego dnia każdego miesiąca.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Refundację produkcyjną do cukru białego, o której mowa w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1265/2001, ustala się w wysokości 33,170 EUR/100 kg netto na okres od 1 do 31 lipca 2005 r.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 39/2004 (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 63.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1017/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustalające opłaty przywozowe w sektorze zbóż stosowane od dnia 1 lipca 2005 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1249/96 z dnia 28 czerwca 1996 r. w sprawie zasad stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 1766/92 do opłat przywozowych w sektorze zbóż ⁽²⁾, w szczególności jego art. 2 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 10 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 przewiduje, że przy przywozie produktów, o których mowa w art. 1 wyżej wymienionego rozporządzenia, pobiera się opłaty celne zgodne ze stawkami Wspólnej Taryfy Celnej. Jednakże w przypadku produktów, o których mowa w ust. 2 tego artykułu, opłaty przywozowe równają się cenie interwencyjnej tych produktów ważnej w czasie przywozu powiększonej o 55 % i pomniejszonej o cenę CIF w przywozie stosowaną do danej wysyłki. Opłaty celne nie mogą jednak przekroczyć stawek Wspólnej Taryfy Celnej.
- (2) Na mocy art. 10 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 ceny CIF w przywozie oblicza się na podstawie cen reprezentatywnych dla danego produktu na rynku światowym.

- (3) Rozporządzenie (WE) nr 1249/96 ustala zasady stosowania rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 do opłat przywozowych w sektorze zbóż.
- (4) Opłaty przywozowe stosuje się aż do chwili ustalenia i wejścia w życie nowych stawek opłat przywozowych.
- (5) W celu umożliwienia normalnego funkcjonowania systemu opłat przywozowych należy przyjąć jako podstawę ich wyliczenia stawki reprezentatywne dla rynku, stwierdzone w okresie porównawczym.
- (6) Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 1249/96 prowadzi do ustalenia opłat przywozowych w wysokości podanej w załączniku I do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Opłaty przywozowe w sektorze zbóż, o których mowa w art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003, ustala się w kwotach figurujących w załączniku I do niniejszego rozporządzenia, na podstawie informacji znajdujących się w załączniku II.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ Dz.U. L 161 z 29.6.1996, str. 125. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1110/2003 (Dz.U. L 158 z 27.6.2003, str. 12).

ZAŁĄCZNIK I

Oplaty przywozowe na produkty, o których mowa w art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003, stosowane od dnia 1 lipca 2005 r.

Kod CN	Nazwa towarów	Oplaty przywozowe ⁽¹⁾ (w EUR/t)
1001 10 00	Pszenica durum wysokiej jakości	0,00
	średniej jakości	0,00
	niskiej jakości	0,00
1001 90 91	Pszenica zwyczajna, do siewu	0,00
ex 1001 90 99	Pszenica zwyczajna wysokiej jakości, inna niż do siewu	0,00
1002 00 00	Żyto	31,38
1005 10 90	Kukurydza siewna, inna niż hybrydy	56,45
1005 90 00	Kukurydza, inna niż do siewu ⁽²⁾	56,45
1007 00 90	Ziarno Sorgo, inne niż hybrydy do siewu	36,37

⁽¹⁾ W przypadku towarów przybywających do Wspólnoty przez Ocean Atlantycki lub przez Kanał Sueski (art. 2 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1249/96) importer może skorzystać z obniżki opłaty o:

- 3 EUR/t, jeśli port wyładunkowy znajduje się na Morzu Śródziemnym, lub
- 2 EUR/t, jeśli port wyładunkowy znajduje się w Irlandii, Wielkiej Brytanii, Danii, w Estonii, na Łotwie, na Litwie, w Polsce, Finlandii, Szwecji lub na atlantyckim wybrzeżu Półwyspu Iberyjskiego.

⁽²⁾ Importer może skorzystać z obniżki o stałą stawkę zryczałtowaną w wysokości 24 EUR/t, jeśli spełnione są warunki ustanowione w art. 2 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1249/96.

ZAŁĄCZNIK II

Czynniki użyte do obliczenia opłat celnych

okres od 16.6.2005–29.6.2005

1) Średnie dla okresu, o którym mowa w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1249/96:

Notowania giełdowe	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkty (% protein przy 12 % wilgotności)	HRS2	YC3	HAD2	średnia jakość (*)	niska jakość (**)	US barley 2
Notowanie (EUR/t)	121,61 (***)	73,59	170,08	160,08	140,08	91,34
Premia za Zatokę (EUR/t)	—	9,19	—			—
Premia za Wielkie Jeziora (EUR/t)	31,79	—	—			—

(*) Premia ujemna w wysokości 10 EUR/t (art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1249/96).

(**) Premia ujemna w wysokości 30 EUR/t (art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1249/96).

(***) Premia w wysokości 14 EUR/t włączona (art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1249/96).

2) Średnie dla okresu, o którym mowa w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1249/96.

Fracht/koszt: Zatoka Meksykańska–Rotterdam: 22,80 EUR/t; Wielkie Jeziora–Rotterdam: 34,31 EUR/t.

3) Subwencje, o których mowa w art. 4 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (WE) nr 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1018/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ograniczające okres ważności pozwoleń na wywóz niektórych produktów przetworzonych na bazie zbóż**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1342/2003 z dnia 28 lipca 2003 r. ustanawiające specjalne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na przywóz i wywóz w sektorze zbóż i ryżu⁽²⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 1, a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003 ustala okres ważności pozwoleń na wywóz, w szczególności dla produktów przetworzonych na bazie kukurydzy. Ten okres ważności jest ustalony do końca czwartego miesiąca, licząc od miesiąca wydania pozwolenia, a ustala się go w zależności od potrzeb rynku i konieczności właściwego zarządzania.
- (2) Aktualna sytuacja na rynku kukurydzy sprawia, że pożądane jest ograniczenie wydawania pozwoleń w celu niewykorzystywania ilości przeznaczonych na następny sezon. Pozwolenia, które zostaną wydane w najbliższych miesiącach, powinny być zarezerwowane dla wywozów dokonywanych przed dniem 3 września 2005 r. W tym celu konieczne jest czasowe ograniczenie okresu ważności pozwoleń na wywóz, jakie będą wydane do realizacji przed dniem 2 września 2005 r.; należy więc zastosować czasowe odstępstwo od postanowień art. 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003.
- (3) W celu zapewnienia dobrego zarządzania rynkiem i uniknięcia spekulacji należy przewidzieć, że odnośnie do niektórych pozwoleń na wywóz produktów przetworzonych na bazie kukurydzy powinno się wypełnić celne formalności wywozowe najpóźniej do dnia 2 września 2005 r., tak w ramach wywozu bezpośredniego, jak i wywozu realizowanego w ramach systemu przewidzia-

nego przez art. 4 i 5 rozporządzenia Rady (EWG) nr 565/80 z dnia 4 marca 1980 r. w sprawie zaliczek na poczet refundacji wywozowych produktów rolnych⁽³⁾. Ograniczenie to wprowadza odstępstwo od postanowień art. 28 ust. 6 i art. 29 ust. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999 z dnia 15 kwietnia 1999 r., ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu refundacji wywozowych do produktów rolnych⁽⁴⁾.

- (4) Dla uniknięcia ryzyka zakłóceń na rynku zastosowanie środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu powinno zbiec się z jego wejściem w życie.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niezależnie od postanowień art. 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003, okres ważności pozwoleń na wywóz produktów wymienionych w załączniku I, o których wydanie występowano w okresie od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia do dnia 26 sierpnia 2005 r., ogranicza się do dnia 2 września 2005 r.

2. Formalności celne wywozowe dla wyżej wymienionych pozwoleń powinny być dokonane najpóźniej dnia 2 września 2005 r. Tę graniczną datę stosuje się także wobec formalności, o których mowa w art. 32 rozporządzenia (WE) nr 800/1999, w odniesieniu do produktów objętych systemem rozporządzenia (EWG) nr 565/80, w oparciu o te pozwolenia.

W rubryce 22. tych pozwoleń wnosi się jedną z uwag wymienionych w załączniku II.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ Dz.U. L 189 z 29.7.2003, str. 12. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1092/2004 (Dz.U. L 209 z 11.6.2004, str. 9).

⁽³⁾ Dz.U. L 62 z 7.3.1980, str. 5. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 444/2003 (Dz.U. L 67 z 12.3.2003, str. 3).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 102 z 17.4.1999, str. 11. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 671/2004 (Dz.U. L 105 z 14.4.2004, str. 5).

ZAŁĄCZNIK I

do rozporządzenia Komisji z dnia 30 czerwca 2005 r. ograniczającego termin ważności pozwoleń na wywóz produktów przetworzonych ze zbóż

Kod CN	Opis
	Produkty wzprodukowane z kukurydzy, włącznie z następującymi podpozycjami:
1102 20	Mąka kukurydziana
1103 13	Kasze i mączki kukurydziane
1103 29 40	Granulki kukurydziane
1104 19 50	Płatki kukurydziane
1104 23	Inne ziarna łuszczonej (łuskanej lub obieranej) kukurydzy
1108 12 00	Skrobia kukurydziana
1108 13 00	Skrobia ziemniaczana

ZAŁĄCZNIK II

Uwagi, o których mowa w art. 1 ust. 2

- w języku hiszpańskim: Limitación establecida en el apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) n° 1018/2005
- w języku czeskim: Omezení stanovené na základě čl. 1 ods. 2 nařízení (ES) č. 1018/2005
- w języku duńskim: Begrænsning, jf. artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1018/2005
- w języku niemieckim: Kürzung der Gültigkeitsdauer gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1018/2005
- w języku estońskim: Piirang on ette nähtud määruse (EÜ) nr 1018/2005 artikli 1 lõike 2 alusel
- w języku greckim: Περιορισμός που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1018/2005
- w języku angielskim: Limitation provided for in Article 1(2) of Regulation (EC) No 1018/2005
- w języku francuskim: Limitation prévue à l'article 1^{er}, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 1018/2005
- w języku włoskim: Limitazione prevista all'articolo 1, paragrafo 2 del regolamento (CE) n. 1018/2005
- w języku łotewskim: Ierobežojums paredzēts Regulas (EK) Nr. 1018/2005 1. panta 2. punktā
- w języku litewskim: Apribojimas numatytas Reglamente (EB) Nr. 1018/2005 1 straipsnio 2 dalyje
- w języku węgierskim: Korlátozott érvényességi időtartam az 1018/2005/EK rendelet 1. cikk (2) bekezdésének megfelelően
- w języku niderlandzkim: Beperking als bepaald in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1018/2005
- w języku polskim: Ograniczenie przewidziane w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1018/2005
- w języku portugalskim: Limitação estabelecida n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento (CE) n.º 1018/2005
- w języku słowackim: Obmedzenie stanovené článkom 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1018/2005
- w języku słoweńskim: Omejitev določena v členu 1(2) Uredbe (ES) št. 1018/2005
- w języku fińskim: Asetuksen (EY) N:o 1018/2005 1 artiklan 2 kohdassa säädetty rajoitus
- w języku szwedzkim: Begränsning enligt artikel 1.2 i förordning (EG) nr 1018/2005.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1019/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustalające ceny rynku światowego nieodziarnionej bawełny**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Protokół 4 w sprawie bawełny, załączony do Aktu Przystąpienia Grecji, ostatnio zmieniony rozporządzeniem Rady (WE) nr 1050/2001 ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1051/2001 z dnia 22 maja 2001 r. w sprawie pomocy produkcyjnej dla bawełny ⁽²⁾, w szczególności jego art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1051/2001 cena rynku światowego bawełny nieodziarnionej jest ustalana okresowo na podstawie ceny rynku światowego bawełny odziarnionej przy uwzględnieniu historycznych związków między ceną bawełny odziarnionej a wyliczoną ceną bawełny nieodziarnionej. Te historyczne związki zostały ustanowione w art. 2 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1591/2001 z dnia 2 sierpnia 2001 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania systemu pomocy dla bawełny ⁽³⁾. W przypadku gdy cena rynku światowego nie może być ustalona w powyższy sposób, zostaje ona określona na podstawie ostatniej ustalonej ceny.
- (2) Zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1051/2001 cena rynku światowego bawełny nieodziarnionej jest ustalana dla produktu odpowiadającego pewnym cechom charakterystycznym i uwzględniając najkorzystniejsze oferty i notowania na rynku światowym pomiędzy

tymi, które są uważane za reprezentatywne dla rzeczywistych tendencji rynkowych. Do celów takiego ustalenia ceny uwzględnia się średnią z ofert i notowań otrzymaną na jednej lub więcej giełdach europejskich reprezentatywnych dla produktu dostarczonego na bazie cif do portu wspólnotowego i pochodzącego z różnych krajów dostarczających, uważanych za reprezentatywne dla handlu międzynarodowego. Jednakże aby uwzględnić różnice wynikające z jakości dostarczonego produktu lub z charakteru wspomnianych ofert i notowań, przewidziano dostosowania kryteriów do celów ustalenia ceny rynku światowego bawełny odziarnionej. Dostosowania te są określone w art. 3 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1591/2001.

- (3) Stosowanie wyżej wymienionych kryteriów prowadzi do ustalenia ceny rynku światowego bawełny nieodziarnionej na poziomie wskazanym poniżej,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Cena rynku światowego bawełny nieodziarnionej określona w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1051/2001 jest ustalona na 21,815 EUR/100 kg.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi

⁽¹⁾ Dz.U. L 148 z 1.6.2001, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 148 z 1.6.2001, str. 3.

⁽³⁾ Dz.U. L 210 z 3.8.2001, str. 10. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1486/2002 (Dz.U. L 223 z 20.8.2002, str. 3).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1020/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustalające stawki refundacji do niektórych produktów zbożowych i ryżu wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 13 ust. 3,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1785/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu ⁽²⁾, w szczególności jego art. 14 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 13 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 i art. 14 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1785/2003 stanowią, że różnica między notowaniami lub cenami na rynku światowym produktów wymienionych w art. 1 każdego z tych rozporządzeń a cenami wewnątrz Wspólnoty może zostać pokryta za pomocą refundacji wywozowej.
- (2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1520/2000 z dnia 13 lipca 2000 r. ustanawiające wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu przyznawania refundacji wywozowych do niektórych produktów rolnych wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu oraz kryteria ustalania wysokości takich refundacji ⁽³⁾, określa produkty, dla których należy ustalić stawkę refundacji mającą zastosowanie w przypadku, jeśli produkty te są wywożone jako towary wymienione w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 lub w załączniku IV do rozporządzenia (WE) nr 1785/2003 odpowiednio.
- (3) Zgodnie z art. 4 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1520/2000, stawkę refundacji na 100 kg każdego z omawianych produktów podstawowych ustala się co miesiąc.
- (4) Ustalenie z wyprzedzeniem wysokich stawek refundacji może zagrozić zobowiązaniom podjętym w odniesieniu do ewentualnych refundacji wywozowych do produktów rolnych, należących do towarów nieobjętych załącznikiem I do Traktatu. W takich sytuacjach niezbędne jest zatem zastosowanie środków ostrożności, nie zapobiegając jednak zawieraniu umów długoterminowych. Ustalenie określonej stawki refundacji dla celów ustalenia refundacji z wyprzedzeniem jest środkiem, który pozwala na osiągnięcie tych różnych celów.

- (5) Uwzględniając porozumienie pomiędzy Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie wywozów produktów z ciasta makaronowego ze Wspólnoty do Stanów Zjednoczonych, przyjęte decyzją Rady 87/482/EWG ⁽⁴⁾, niezbędnym jest zróżnicowanie refundacji do produktów objętych kodami CN 1902 11 00 i 1902 19 ze względu na ich miejsce przeznaczenia.
- (6) Zgodnie z art. 4 ust. 3 i 5 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000, należy ustalić obniżoną stawkę refundacji wywozowej, uwzględniając wysokość mającej zastosowanie refundacji produkcyjnej, zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1722/93 ⁽⁵⁾, dla omawianego produktu podstawowego, stosowaną w zakładanym okresie wytworzenia towarów.
- (7) Napoje alkoholowe uważane są za mniej wrażliwe na cenę zbóż stosowanych do produkcji tych napojów. Niemniej jednak Protokół 19 Aktu Przystąpienia Zjednoczonego Królestwa, Irlandii i Danii stanowi, że należy uchwalić środki niezbędne w celu ułatwienia stosowania zbóż wspólnotowych do produkcji napojów alkoholowych pozyskiwanych ze zbóż. Koniecznym jest zatem dostosowanie stawki refundacji stosowanej odpowiednio do zbóż wywożonych jako napoje alkoholowe.
- (8) Komitet Zarządzający ds. Zbóż nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Stawki refundacji stosowane do produktów podstawowych wymienionych w załączniku A do rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 i w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 lub w art. 1 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1785/2003 i wywożonych jako towary wymienione odpowiednio w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 lub w załączniku B do rozporządzenia (WE) nr 1785/2003, ustala się na poziomie podanym w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 96.

⁽³⁾ Dz.U. L 177 z 15.7.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 886/2004 (Dz.U. L 168 z 1.5.2004, str. 14).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 275 z 29.9.1987, str. 36.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 159 z 1.7.1993, str. 112. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1548/2004 (Dz.U. L 280 z 31.8.2004, str. 11).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji
Günter VERHEUGEN
Wiceprzewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Stawki refundacji stosowane od 1 lipca 2005 r. do niektórych produktów zbożowych i ryżu wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

Kod CN	Opis produktu ⁽²⁾	Stawka refundacji na 100 kg produktu podstawowego	
		W przypadku ustalania refundacji z wyprzedzeniem	Inne
1001 10 00	Pszenica durum		
	– przy wywozie towarów objętych kodami CN 1902 11 i 1902 19 do Stanów Zjednoczonych Ameryki	—	—
	– w innych przypadkach	—	—
1001 90 99	Pszenica zwykła i mieszanka żyta z pszenicą (meslin):		
	– przy wywozie towarów objętych kodami CN 1902 11 i 1902 19 do Stanów Zjednoczonych Ameryki	—	—
	– w innych przypadkach		
	– – jeżeli ma zastosowanie art. 4 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 ⁽³⁾	—	—
	– – przy wywozie towarów wymienionych w pozycji 2208 ⁽⁴⁾	—	—
	– – w innych przypadkach	—	—
1002 00 00	Żyto	—	—
1003 00 90	Jęczmień		
	– przy wywozie towarów wymienionych w pozycji 2208 ⁽⁴⁾	—	—
	– w innych przypadkach	—	—
1004 00 00	Owies	—	—
1005 90 00	Kukurydza (ziarna) w formie:		
	– skrobia:		
	– – jeżeli ma zastosowanie art. 4 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 ⁽³⁾	3,160	3,423
	– – przy wywozie towarów wymienionych w pozycji 2208 ⁽⁴⁾	1,988	1,988
	– – w innych przypadkach	4,250	4,250
	– glukoza, syrop glukozowy, maltodekstryna, syrop maltodekstrynowy objęte kodami CN 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁵⁾		
	– – jeżeli ma zastosowanie art. 4 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 ⁽³⁾	2,098	2,361
	– – przy wywozie towarów wymienionych w pozycji 2208 ⁽⁴⁾	1,491	1,491
	– – w innych przypadkach	3,188	3,188
	– przy wywozie towarów wymienionych w pozycji 2208 ⁽⁴⁾	1,988	1,988
	– inne (w tym nieprzetworzone)	4,250	4,250
	Skrobia ziemniaczana objęta kodem CN 1108 13 00 podobna do produktu pozyskiwanego z przetworzonej kukurydzy:		
	– jeżeli ma zastosowanie art. 4 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 ⁽³⁾	2,769	3,174
	– przy wywozie towarów wymienionych w pozycji 2208 ⁽⁴⁾	1,988	1,988
	– w innych przypadkach	4,250	4,250

⁽¹⁾ Stawki określone w niniejszym załączniku nie mają zastosowania do wywozu do Bułgarii z dniem 1 października 2004 r. oraz do towarów wymienionych w tabelach I i II Protokołu nr 2 do umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską z dnia 22 lipca 1972 r. wywożonych do Konfederacji Szwajcarskiej lub do Księstwa Lichtensteinu z dniem 1 lutego 2005 r.

Kod CN	Opis produktu ⁽²⁾	Stawka refundacji na 100 kg produktu podstawowego (EUR/100 kg)	
		W przypadku ustalania refundacji z wyprzedzeniem	Inne
ex 1006 30	Ryż całkowicie bielony:		
	– okrągłoziański	—	—
	– średnioziarnisty	—	—
	– długoziarnisty	—	—
1006 40 00	Ryż łamany	—	—
1007 00 90	Ziarno sorgo, inne niż mieszańcowe, przeznaczone na siew	—	—

⁽²⁾ W odniesieniu do produktów rolnych pozyskanych w drodze przetwórstwa produktu podstawowego lub/i produktów powiązanych, stosuje się współczynniki przedstawione w załączniku E do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1520/2000 (Dz.U. L 177 z 15.7.2000, str. 1).

⁽³⁾ Omawiane produkty wchodzą w zakres kodu CN 3505 10 50.

⁽⁴⁾ Towary wymienione w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 lub o których mowa w art. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2825/93 (Dz.U. L 258 z 16.10.1993, str. 6).

⁽⁵⁾ W odniesieniu do syropów objętych kodami CN 1702 30 99, 1702 40 90 i 1702 60 90, pozyskanych w drodze mieszania syropów glukozowego i fruktozowego, refundacji wywozowych można udzielić tylko do syropu glukozowego.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1021/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustalające stawki refundacji odnośnie do pewnych przetworów mlecznych wywożonych w formie towarów nieobjętych załącznikiem I do Traktatu**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 15 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 31 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 31 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 przewiduje, że różnica pomiędzy cenami produktów w handlu światowym, wymienionych w art. 1 lit. a), b), c), d), e) oraz g) tego rozporządzenia i cenami we Wspólnocie może być pokryta przez refundacje wywozowe.
- (2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1520/2000 z dnia 13 lipca 2000 r. ustanawiające wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu przyznawania refundacji wywozowych do niektórych produktów rolnych wywożonych w formie towarów nieobjętych załącznikiem I do Traktatu oraz kryteria dla ustalania wysokości sum takich refundacji ⁽²⁾, określa produkty, dla których powinna być ustalona stawka refundacji odnośnie do produktów wywożonych w formie towarów wyszczególnionych w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 1255/1999.
- (3) Zgodnie z art. 4 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1520/2000, stawka refundacji na 100 kg każdego z rozpatrywanych produktów podstawowych powinna być ustalana każdego miesiąca.
- (4) Jednak w przypadku pewnych przetworów mlecznych wywożonych w formie towarów nieobjętych załącznikiem I do Traktatu, istnieje niebezpieczeństwo zagrożenia zobowiązań podjętych w związku z tymi refundacjami, jeżeli z wyprzedzeniem zostaną ustalone wysokie stawki refundacji. Aby uniknąć takiej sytuacji, należy zastosować środki zapobiegawcze, ale nie uniemożliwiające zawieranie długoterminowych umów. Ustalenie szczegółowych stawek refundacji dla ustalonych z wyprzedzeniem refundacji odnośnie do tych produktów powinno pozwolić na osiągnięcie tych dwóch celów.

(5) Artykuł 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 przewiduje, że przy ustalaniu stawki refundacji należy uwzględnić, w stosownych przypadkach, refundacje produkcyjne, pomoc finansową lub inne środki o skutku równoważnym, stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich zgodnie z rozporządzeniem w sprawie wspólnej organizacji rynku rozpatrywanych produktów w odniesieniu do produktów podstawowych wyszczególnionych w załączniku A do tego rozporządzenia lub produktów przyrównywanych.

(6) Artykuł 12 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 przewiduje wypłatę pomocy w odniesieniu do mleka odtuszczonego przetworzonego na kazeinę wyprodukowanego na terenie Wspólnoty, pod warunkiem że wymienione mleko i wyprodukowana z niego kazeina spełnia odpowiednie standardy.

(7) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2571/97 z dnia 15 grudnia 1997 r. w sprawie sprzedaży masła po obniżonych cenach oraz przyznawania pomocy w odniesieniu do śmietany, masła i koncentratu masła, przeznaczonych do wykorzystania w produkcji ciast, lodów i innych środków spożywczych ⁽³⁾ stanowi, że masło i śmietana po obniżonych cenach powinny zostać udostępnione dla przemysłu produkującego niektóre towary.

(8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Stawki refundacji odnoszące się do produktów podstawowych, wymienionych w załączniku A do rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 oraz w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1255/1999 oraz wywożonych jako towary objęte załącznikiem I do rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ Dz.U. L 177 z 15.7.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 886/2004 (Dz.U. L 168 z 1.5.2004, str. 14).

⁽³⁾ Dz.U. L 350 z 20.12.1997, str. 3. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 921/2004 (Dz.U. L 163 z 30.4.2004, str. 94).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji
Günter VERHEUGEN
Wiceprzewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Stawki refundacji obowiązujące od dnia 1 lipca 2005 r. w odniesieniu do niektórych produktów mlecznych wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

Kod CN	Opis	Stawka refundacji	
		W przypadku wcześniejszego wyznaczenia refundacji	W innych przypadkach
ex 0402 10 19	Mleko w proszku, w granulach bądź w innej formie stałej, o wagowej zawartości tłuszczu do 1,5 %, bez dodatku cukru bądź innych środków słodzących (PG 2):		
	a) w przypadku wywozu towarów o kodzie CN 3501;	—	—
	b) w przypadku wywozu pozostałych towarów	15,00	15,00
ex 0402 21 19	Mleko w proszku, w granulach bądź w innej formie stałej, o wagowej zawartości tłuszczu równej 26 %, bez dodatku cukru bądź innych środków słodzących (PG 3):		
	a) w przypadku wywozu produktów podobnych do PG 3, zawierających masło po obniżonej cenie bądź śmietanę, uzyskane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2571/97;	24,10	24,10
	b) w przypadku wywozu pozostałych towarów	52,10	52,10
ex 0405 10	Masło o wagowej zawartości tłuszczu równej 82 % (PG 6):		
	a) w przypadku wywozu towarów, zawierających masło po obniżonej cenie lub śmietanę, które zostały wyprodukowane zgodnie z warunkami określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 2571/97;	41,00	41,00
	b) w przypadku wywozu towarów o kodzie CN 2106 90 98 o wagowej zawartości tłuszczu mleka przekraczającej 40 %	104,25	104,25
	c) w przypadku wywozu pozostałych towarów.	97,00	97,00

⁽¹⁾ Stawki określone w niniejszym załączniku nie mają zastosowania do wywozu do Bułgarii z dniem 1 października 2004 r. oraz do towarów wymienionych w tabelach I i II Protokołu nr 2 do umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską z dnia 22 lipca 1972 r. wywożonych do Konfederacji Szwajcarskiej lub do Księstwa Lichtensteinu z dniem 1 lutego 2005 r.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1022/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustalające stawki refundacji do niektórych produktów z sektora cukru wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru⁽¹⁾, szczególnie jego art. 27 ust. 5 lit. a) oraz ust. 15,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 27 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 stanowi, iż różnica między cenami na rynku światowym produktów wymienionych w art. 1 ust. 1 lit. a), c), d), f), g) i h) tego rozporządzenia, a cenami wewnątrz Wspólnoty może zostać pokryta za pomocą refundacji wywozowej, gdy produkty te są wywożone jako towary wymienione w załączniku V do wymienionego rozporządzenia. Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1520/2000 z dnia 13 lipca 2000 r. ustanawiające wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu przyznawania refundacji wywozowych do niektórych produktów rolnych wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu oraz kryteria dla ustalania wysokości sum takich refundacji⁽²⁾ określa produkty, dla których należy ustalić stawkę refundacji, którą stosuje się w przypadku gdy produkty te wywożone są jako towary wymienione w załączniku I rozporządzenia (WE) nr 1260/2001.
- (2) Zgodnie z art. 4 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1520/2000, raz w miesiącu ustala się stawkę refundacji na 100 kg każdego z rozpatrywanych produktów podstawowych.
- (3) Artykuł 27 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 określa, iż refundacja wywozowa do produktu jako

składnika towaru nie może być wyższa niż ta obowiązująca w stosunku do tego samego produktu wywożonego bez dalszego przetwarzania.

- (4) Zważywszy na fakt, iż obecnie niemożliwe jest określenie sytuacji na rynku w ciągu kilku następnych miesięcy, refundacje, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, mogą być ustalone z wyprzedzeniem.
- (5) Ustalenie z wyprzedzeniem wysokich stawek refundacji może zagrozić zobowiązaniom podjętym w odniesieniu do ewentualnych refundacji wywozowych do produktów rolnych – składników towaru, należących do grupy towarów nieobjętych załącznikiem I do Traktatu. W takich sytuacjach niezbędne jest zatem podjęcie środków ostrożności, nie stając jednak na przeszkodzie zawieraniu umów długoterminowych. Ustalenie specjalnej stawki refundacji dla celów ustalenia refundacji z wyprzedzeniem jest środkiem, który pozwala na osiągnięcie tych różnych celów.
- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Stawki refundacji stosowane do produktów podstawowych wymienionych w załączniku A do rozporządzenia (WE) nr 1520/2000 i w art. 1 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, wywożonych jako towary wymienione w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, ustala się, jak podano w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

Günter VERHEUGEN

Wiceprzewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 39/2004 (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ Dz.U. L 177 z 15.7.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 886/2004 (Dz.U. L 168 z 1.5.2004, str. 14).

ZAŁĄCZNIK

Stawki refundacji stosowane od dnia 1 lipca 2005 r. do niektórych produktów z sektora cukru wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu ⁽¹⁾

Kod CN	Opis	Stawka refundacji na 100 kg (w EUR)	
		W przypadku ustalania refundacji z wyprzedzeniem	Inne
1701 99 10	Cukier biały	34,83	34,83

⁽¹⁾ Stawki określone w niniejszym załączniku nie mają zastosowania do wywozu do Bułgarii z dniem 1 października 2004 r. oraz do towarów wymienionych w tabelach I i II Protokołu nr 2 do umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską z dnia 22 lipca 1972 r. wywożonych do Konfederacji Szwajcarskiej lub do Księstwa Lichtensteinu z dniem 1 lutego 2005 r.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1023/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustalające maksymalny poziom refundacji wywozowej do masła w ramach stałego zaproszenia do składania ofert przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 581/2004**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/99 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 31 ust. 3, akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 581/2004 z dnia 26 marca 2004 r. w sprawie stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych odnośnie do refundacji wywozowych do niektórych rodzajów masła ⁽²⁾ przewiduje otwarcie stałego przetargu.
- (2) Zgodnie z art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 580/2004 z dnia 26 marca 2004 r. ustanawiającym procedurę przetargową dotyczącą refundacji wywozowych do niektórych przetworów mlecznych ⁽³⁾ oraz po

dokonaniu analizy ofert przedstawionych w odpowiedzi na ten przetarg, stosowne jest ustalenie maksymalnego poziomu refundacji wywozowej w okresie przetargowym kończącym się dnia 28 czerwca 2005 r.

- (3) Komitet Zarządzający ds. Mleka i Przetworów Mlecznych nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W ramach stałego przetargu otwartego rozporządzeniem (WE) nr 581/2004 w okresie przetargowym kończącym się dnia 28 czerwca 2005 r. maksymalne kwoty refundacji dla produktów wymienionych w art. 1 ust. 1 niniejszego rozporządzenia ustala się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 64. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2250/2004 (Dz.U. L 381 z 28.12.2004, str. 25).

⁽³⁾ Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 58. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2250/2004 (Dz.U. L 381 z 28.12.2004, str. 25).

ZAŁĄCZNIK

(EUR/100 kg)

Produkt	Kod w klasyfikacji refundacji wywozowych	Maksymalna kwota refundacji wywozowej	
		Dla eksportu o przeznaczeniu wymienionym w art. 1 ust. 1 tiret pierwsze rozporządzenie (WE) nr 581/2004	Dla eksportu o przeznaczeniu wymienionym w art. 1 ust. 1 tiret drugie rozporządzenie (WE) nr 581/2004
Masło	ex 0405 10 19 9500	—	99,00
Masło	ex 0405 10 19 9700	104,00	104,50
Bezwodny tłuszcz mleczny	ex 0405 90 10 9000	—	127,50

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1024/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****w sprawie nieprzyznania refundacji wywozowych dla mleka odtłuszczonego w proszku w ramach stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 582/2004**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/99 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 31 ust. 3 akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 582/2004 z dnia 26 marca 2004 r. w sprawie stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych odnośnie do refundacji wywozowych dla mleka odtłuszczonego w proszku ⁽²⁾ przewiduje otwarcie stałego przetargu.
- (2) Zgodnie z art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 580/2004 z dnia 26 marca 2004 r. ustanawiającego procedurę przetargową dotyczącą refundacji wywozowych do niektórych przetworów mlecznych ⁽³⁾ oraz po dokonaniu analizy ofert przedstawionych w odpowiedzi na ten przetarg stosowne jest nieprzyznanie żadnych

refundacji w okresie przetargowym kończącym się dnia 28 czerwca 2005 r.

- (3) Komitet Zarządzający ds. Mleka i Przetworów Mlecznych nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W ramach stałego przetargu otwartego rozporządzeniem (WE) nr 582/2004 przewiduje się w okresie przetargowym kończącym się dnia 28 czerwca 2005 r. 17,00 EUR/100 kg jako maksymalną wysokość refundacji dla produktów i krajów przeznaczenia wymienionych w art. 1 ust. 1 wspomnianego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 67. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2250/2004 (Dz.U. L 381 z 28.12.2004, str. 25).

⁽³⁾ Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 58. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2250/2004.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1025/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustalające refundacje wywozowe dla zbóż, pszennych i żytnich mąk, kasz oraz grysików**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 13 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W myśl art. 13 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 różnica między notowaniami lub cenami na rynku światowym produktów, o których mowa w art. 1 wymienionego rozporządzenia, a cenami tych produktów we Wspólnocie, może być pokryta przez refundacje wywozowe.
- (2) Refundacje wywozowe powinny być ustalone z uwzględnieniem czynników, o których mowa w art. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1501/95 z dnia 29 czerwca 1995 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 1766/92 w sprawie przyznawania refundacji wywozowych dla zbóż ⁽²⁾.
- (3) W odniesieniu do pszennych oraz żytnich mąk, kasz i grysików refundację wywozową stosowaną do tych produktów należy wyliczyć z uwzględnieniem ilości zbóż koniecznych do wytwarzania danych produktów. Ilości te zostały ustalone w rozporządzeniu (WE) nr 1501/95.

- (4) Sytuacja na rynku światowym lub szczególne wymogi niektórych rynków mogą sprawić, że niezbędne stanie się zróżnicowanie refundacji dla niektórych produktów, w zależności od ich miejsca przeznaczenia.
- (5) Refundacja powinna być ustalana raz na miesiąc. Zmian można dokonywać w tym odstępie czasowym.
- (6) Zastosowanie tych zasad do aktualnej sytuacji na rynkach zbóż, a w szczególności do notowań lub cen na te produkty we Wspólnocie i na rynku światowym, prowadzi do ustalenia refundacji w wysokości podanej w załączniku.
- (7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Refundacje wywozowe dla produktów, o których mowa w art. 1 lit. a), b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1784/2003, z wyjątkiem słodu, wywiezionych w stanie naturalnym, ustala się w wysokości podanej w załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ Dz.U. L 147 z 30.6.1995, str. 7. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1431/2003 (Dz.U. L 203 z 12.8.2003, str. 16).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 30 czerwca 2005 r. ustalającego refundacje wywozowe stosowane przy wywozie zbóż, pszennych i żytnich mąk, kasz oraz gryków

Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Wysokość refundacji	Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Wysokość refundacji
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	0
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	0				

Uwaga: Kody produktów i kody miejsc przeznaczenia serii „A” zostały określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1), ze zmianami.

C01: Wszystkie państwa trzecie z wyjątkiem Albanii, Bułgarii, Rumunii, Chorwacji, Bośni i Hercegowiny, Serbii i Czarnogóry, Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, Liechtensteinu i Szwajcarii.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1026/2005**z dnia 30 czerwca 2005 r.****ustalające maksymalne obniżenie opłat przywozowych na kukurydzę, w ramach przetargu,
o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 868/2005**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 12 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Przetarg na maksymalne obniżenie opłat przywozowych w odniesieniu do przywozu kukurydzy pochodzącej z krajów trzecich do Hiszpanii został ogłoszony rozporządzeniem Komisji (WE) nr 868/2005 ⁽²⁾.
- (2) Zgodnie z art. 7 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1839/95 ⁽³⁾, w myśl procedury przewidzianej w art. 25 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003, Komisja może podjąć decyzję o ustaleniu maksymalnego obniżenia opłat przywozowych, uwzględniając w szczególności czynniki przewidziane w art. 6 i 7 rozporządzenia (WE) nr 1839/95. Przetarg wygrywa ten oferent lub oferenci, którego lub których oferta odpowiada poziomowi równemu maksymalnemu obniżeniu opłat przywozowych lub jest od niego niższa.

(3) Zastosowanie powyższych czynników do aktualnej sytuacji na danych rynkach zbóż prowadzi do ustalenia maksymalnego obniżenia opłat przywozowych w wysokości określonej w art. 1.

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W odniesieniu do ofert przekazanych w dniach od 24 do 30 czerwca 2005 r. w ramach przetargu, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 868/2005, ustala się maksymalne obniżenie opłat przywozowych na kukurydzę w wysokości 20,20 EUR/t dla ogólnej maksymalnej ilości całkowitej równej 6 000 t.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ Dz.U. L 145 z 9.6.2005, str. 18.

⁽³⁾ Dz.U. L 177 z 28.7.1995, str. 4. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 777/2004 (Dz.U. L 123 z 27.4.2004, str. 50).

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 21 czerwca 2005 r.

w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki dotyczącego metody obliczania stosowanych cel na ryż łuskany oraz zmieniającego decyzje 2004/617/WE, 2004/618/WE oraz 2004/619/WE

(2005/476/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 133 w związku z jego art. 300 ust. 2 akapit pierwszy zdanie pierwsze,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 26 czerwca 2003 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia negocjacji na mocy art. XXVIII GATT z 1994 r. w celu zmiany niektórych koncesji w odniesieniu do ryżu. Odpowiednio, Wspólnota Europejska notyfikowała Światowej Organizacji Handlu 2 lipca 2003 r. swój zamiar zmiany niektórych koncesji na liście koncesyjnej CXL WE.
- (2) Rokowania były prowadzone przez Komisję w konsultacji z Komitetem ustanowionym na mocy art. 133 Traktatu oraz w ramach dyrektyw negocjacyjnych wydanych przez Radę.
- (3) Komisja prowadziła rokowania ze Stanami Zjednoczonymi Ameryki, będącymi głównym dostawcą produktów oznaczonych kodem HS 1006 20 (ryż łuskany) i będącymi istotnie zainteresowanymi dostawami produktów oznaczonych kodem HS 1006 30 (ryż bielony), Tajlandią, będącą głównym dostawcą produktów oznaczonych kodem HS 1006 30 (ryż bielony) oraz będącą istotnie zainteresowaną dostawami

produktów oznaczonych kodem HS 1006 20 (ryż łuskany), oraz Indiami i Pakistanem, będącymi istotnie zainteresowanymi dostawami produktów oznaczonych kodem HS 1006 20 (ryż łuskany).

- (4) Porozumienia z Indiami i z Pakistanem zostały zatwierdzone w imieniu Wspólnoty, odpowiednio, decyzją Rady 2004/617/WE ⁽¹⁾ oraz decyzją Rady 2004/618/WE ⁽²⁾. Decyzją Rady 2004/619/WE ⁽³⁾ ustalono nowe stawki celne dla ryżu łuskanego (kod CN 1006 20) oraz dla ryżu bielonego (kod CN 1006 30).
- (5) Komisja z powodzeniem wynegocjowała Porozumienie w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki, które to porozumienie, wobec powyższego, powinno być zatwierdzone.
- (6) W celu zapewnienia możliwości pełnego stosowania porozumienia od 1 marca 2005 r. oraz do czasu przyjęcia zmiany rozporządzenia Rady (WE) nr 1785/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu ⁽⁴⁾, Komisja powinna zostać upoważniona do przyjęcia tymczasowych odstępstw od tego rozporządzenia oraz do przyjęcia środków wykonawczych.
- (7) Z tego samego powodu, odpowiednie odstępstwa zawarte w decyzji 2004/617/WE, decyzji 2004/618/WE i decyzji 2004/619/WE powinny być również przedłużone do 30 czerwca 2006 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 279 z 28.8.2004, str. 17.

⁽²⁾ Dz.U. L 279 z 28.8.2004, str. 23.

⁽³⁾ Dz.U. L 279 z 28.8.2004, str. 29.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 96.

- (8) Ze względu na pewność w ujęciu prawnym, odpowiednim jest również wyjaśnienie w decyzjach 2004/617/WE oraz 2004/618/WE, że upoważnienie udzielone Komisji do przyjęcia tymczasowych odstępstw od rozporządzenia (WE) nr 1785/2003 w odniesieniu do wykonania omawianych porozumień obejmuje również upoważnienie do przyjęcia szczegółowych środków wykonawczych.
- (9) Środki niezbędne dla wykonania niniejszej decyzji powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji ⁽¹⁾,

PRZYJMUJE NASTĘPUJĄCĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Wspólnoty Porozumienie w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki dotyczące metody obliczania stosowanych celi na ryż łuskany.

Tekst porozumienia jest załączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

1. W zakresie niezbędnym do umożliwienia pełnego stosowania niniejszego porozumienia od 1 marca 2005 r., Komisja, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 6 ust. 2 niniejszej decyzji, może odstąpić od rozporządzenia (WE) nr 1785/2003 do czasu przyjęcia zmian do tego rozporządzenia, najpóźniej jednak do 30 czerwca 2006 r.
2. Komisja przyjmuje szczegółowe zasady wykonania porozumienia zgodnie z procedurą określoną w art. 6 ust. 2 niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Artykuł 2 decyzji 2004/617/WE otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

1. W zakresie niezbędnym do umożliwienia pełnego stosowania niniejszego Porozumienia przed 1 września 2004 r., Komisja, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 3 ust. 2 niniejszej decyzji, może odstąpić od rozporządzenia (WE) nr 1785/2003 do czasu przyjęcia zmian do tego rozporządzenia, najpóźniej jednak do 30 czerwca 2006 r.

2. Komisja przyjmuje szczegółowe zasady wykonania porozumienia zgodnie z procedurą określoną w art. 3 ust. 2 niniejszej decyzji.”

Artykuł 4

Artykuł 2 decyzji 2004/618/WE otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

1. W zakresie niezbędnym do umożliwienia pełnego stosowania niniejszego Porozumienia przed 1 września 2004 r., Komisja, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 3 ust. 2 niniejszej decyzji, może odstąpić od rozporządzenia (WE) nr 1785/2003 do czasu przyjęcia zmian do tego rozporządzenia, najpóźniej jednak do 30 czerwca 2006 r.
2. Komisja przyjmuje szczegółowe zasady wykonania porozumienia zgodnie z procedurą określoną w art. 3 ust. 2 niniejszej decyzji.”

Artykuł 5

W art. 2 decyzji 2004/619/WE, datę „30 czerwca 2005 r.” zastępuje się datą „30 czerwca 2006 r.”

Artykuł 6

1. Komisja jest wspomagana przez Komitet Zarządzający ds. Zboż, powołany na podstawie art. 25 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 ⁽²⁾.
2. W przypadku odniesienia do niniejszego ustępu, zastosowanie mają art. 4 i 7 decyzji 1999/468/WE.

Okres przewidziany w art. 4 ust. 3 decyzji 1999/468/WE ustala się na jeden miesiąc.

3. Komitet przyjmuje swój regulamin.

Artykuł 7

Przewodniczący Rady jest upoważniony do wyznaczenia osoby umocowanej do podpisania Porozumienia, aby stało się ono wiążące dla Wspólnoty ⁽³⁾.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 21 czerwca 2005 r.

W imieniu Rady

F. BODEN

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23.

⁽²⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

⁽³⁾ Data wejścia w życie Porozumienia zostanie opublikowana w „Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej”.

TŁUMACZENIE

POROZUMIENIE W FORMIE WYMIANY LISTÓW**między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki dotyczące metody obliczania stosowanych celi na ryż łuskany***A. List Wspólnoty Europejskiej*

Szanowny Panie,

W wyniku negocjacji między Wspólnotą Europejską (WE) a Stanami Zjednoczonymi Ameryki, WE zgadza się na przyjęcie nakreślonych poniżej wniosków.

Stosowana stawka celna na niektóre odmiany ryżu łuskanego (kod 1006 20)

- 1) W odniesieniu do niektórych odmian ryżu łuskanego, WE stosuje stawkę celną zgodnie z ust. 2–7.
- 2) Referencyjny poziom przywozu w roku
 - a) Pierwszy rok gospodarczy: w pierwszym roku gospodarczym objętym niniejszym porozumieniem (od 1 września 2004 r. do 31 sierpnia 2005 r.), referencyjny poziom przywozu w roku oblicza się jako średnią wielkość całkowitego przywozu ryżu łuskanego do WE-25 ze wszystkich miejsc pochodzenia w latach gospodarczych od 1 września 1999 r. do 31 sierpnia 2000 r., od 1 września 2000 r. do 31 sierpnia 2001 r., od 1 września 2001 r. do 31 sierpnia 2002 r., z pominięciem przywozu ryżu łuskanego Basmati do WE-25, z dodaniem 10 % (tj. 431 678 MT).
 - b) Zwiększenia w kolejnych latach gospodarczych: dla każdego roku gospodarczego w latach 2005/06, 2006/07 i 2007/08, referencyjny poziom przywozu w roku zwiększa się o 6 000 MT rocznie w stosunku do poziomu z poprzedniego roku gospodarczego. Nie później niż na 90 dni przed końcem roku gospodarczego trwającego od 1 września 2007 r. do 31 sierpnia 2008 r., obie strony podejmują konsultacje dotyczące rocznych zwiększeń w kolejnych latach gospodarczych, z uwzględnieniem zmian na rynku ryżu w WE, szczególnie w odniesieniu do zmian w poziomie konsumpcji, oraz uzgadniają roczne zwiększenie nie później niż do 31 sierpnia 2008 r.
- 3) Referencyjny poziom przywozu sześciomiesięcznego: w każdym roku gospodarczym oblicza się referencyjny poziom przywozu sześciomiesięcznego jako 50 % referencyjnego poziomu przywozu w roku obliczonego zgodnie z ust. 2 powyżej, co dla pierwszego roku gospodarczego wynosi 215 839 MT.
- 4) Śródroczna korekta stosowanej stawki celnej: w ciągu 10 dni od końca pierwszych sześciu miesięcy każdego roku gospodarczego, WE dokonuje przeglądu oraz, w razie potrzeby, koryguje stosowaną stawkę celną w następujący sposób:
 - a) WE stosuje stawkę celną w wysokości 30 EUR/MT, jeżeli rzeczywisty przywóz ryżu łuskanego dla właśnie zakończonego okresu sześciomiesięcznego wynosi więcej niż 15 % poniżej referencyjnego poziomu przywozu sześciomiesięcznego dla tego okresu, obliczonego zgodnie z ust. 3 powyżej (tj. dla pierwszego roku gospodarczego mniej niż 183 463 MT);
 - b) WE stosuje stawkę celną w wysokości 65 EUR/MT, jeżeli rzeczywisty przywóz ryżu łuskanego dla właśnie zakończonego okresu sześciomiesięcznego wynosi więcej niż 15 % powyżej referencyjnego poziomu przywozu sześciomiesięcznego dla tego okresu, obliczonego zgodnie z ust. 3 powyżej (tj. dla pierwszego roku gospodarczego więcej niż 248 215 MT);
 - c) WE stosuje stawkę celną w wysokości 42,5 EUR/MT, jeżeli rzeczywisty przywóz ryżu łuskanego dla właśnie zakończonego okresu sześciomiesięcznego mieści się w granicach ± 15 % (łącznie) względem referencyjnego poziomu przywozu sześciomiesięcznego dla tego okresu, obliczonego zgodnie z ust. 3 powyżej (tj. dla pierwszego roku gospodarczego między 183 463 MT a 248 215 MT).

W lit. od a) do c) powyżej, rzeczywisty przywóz ryżu łuskanego oznacza całkowity przywóz ryżu łuskanego do WE-25 ze wszystkich miejsc pochodzenia w ramach kodów CN 1006 20, pomniejszony o przywóz ryżu łuskanego Basmati do WE-25.

- 5) Korekta stosowanej stawki celnej na koniec roku: w ciągu 10 dni od końca roku gospodarczego, WE dokonuje przeglądu oraz, w razie potrzeby, koryguje stosowaną stawkę celną w następujący sposób:
- a) WE stosuje stawkę celną w wysokości 30 EUR/MT, jeżeli rzeczywisty przywóz ryżu łuskanego dla właśnie zakończonego roku gospodarczego wynosi więcej niż 15 % poniżej referencyjnego poziomu przywozu w roku dla tego okresu dwunastomiesięcznego, obliczonego zgodnie z ust. 2 powyżej (tj. dla pierwszego roku gospodarczego mniej niż 366 926 MT);
 - b) WE stosuje stawkę celną w wysokości 65 EUR/MT, jeżeli rzeczywisty przywóz ryżu łuskanego dla właśnie zakończonego roku gospodarczego wynosi więcej niż 15 % powyżej referencyjnego poziomu przywozu w roku dla tego okresu dwunastomiesięcznego, obliczonego zgodnie z ust. 2 powyżej (tj. dla pierwszego roku gospodarczego więcej niż 496 430 MT);
 - c) WE stosuje stawkę celną w wysokości 42,5 EUR/MT, jeżeli rzeczywisty przywóz ryżu łuskanego dla właśnie zakończonego roku gospodarczego mieści się w granicach $\pm 15\%$ (łącznie) względem referencyjnego poziomu przywozu w roku dla tego okresu dwunastomiesięcznego, obliczonego zgodnie z ust. 2 powyżej (tj. dla pierwszego roku gospodarczego między 366 926 MT a 496 430 MT).

W lit. od a) do c) powyżej, rzeczywisty przywóz ryżu łuskanego oznacza całkowity przywóz ryżu łuskanego do WE-25 z wszystkich miejsc pochodzenia w ramach kodów CN 1006 20, pomniejszony o przywóz ryżu łuskanego Basmati do WE-25.

- 6) Dane: Obliczenie poziomów rzeczywistego przywozu rocznego i sześciomiesięcznego zgodnie z ust. 4 i 5 powyżej odbywa się z wykorzystaniem wspólnotowych danych o pozwoleniach na przywóz. WE publikuje te dane co tydzień w Internecie.
- 7) Przejrzystość: WE, w trybie natychmiastowym, ogłasza publicznie wszelkie korekty stosowanej stawki celnej.
- 8) Konsultacje: Na wniosek którejkolwiek ze stron, strony w ciągu 30 dni od daty otrzymania takiego wniosku podejmują konsultacje w sprawach objętych niniejszym porozumieniem.
- 9) Jeżeli w ramach konsultacji, strony nie są w stanie rozwiązać danych kwestii w ciągu 30 dni od daty otrzymania wniosku, Stany Zjednoczone mogą złożyć do WE pisemne zawiadomienie o tym, że zamierzają one korzystać z wszelkich praw wynikających z art. XXVIII ust. 3 lit a) GATT z 1994 r., co przewiduje ust. 10 poniżej, a WE może złożyć Stanom Zjednoczonym pisemne zawiadomienie o tym, że zamierza wycofać się z przedmiotowego porozumienia, co przewiduje ust. 11 poniżej.
- 10) Przesunięcie terminu na korzystanie z wszelkich praw wynikających z art. XXVIII GATT z 1994 r.:
- a) Strony uzgadniają, że rozważone zostanie przesunięcie terminu na wycofanie istotnie równorzędnych koncesji zgodnie z art. XXVIII ust. 3 lit a). Odpowiednio, Stany Zjednoczone mogą korzystać w wszelkich praw do wycofania istotnie równorzędnych koncesji zgodnie z art. XXVIII ust. 3 lit. a) w dowolnym momencie po upływie 30 dni od pisemnego zawiadomienia WE o zamiarze USA korzystania z takich praw, a WE nie wnosi, że Stany Zjednoczone nie mogą podejmować działań zgodnie z art. XXVIII ust. 3 lit. a) uzasadniając, że działania takie są podejmowane w nieodpowiednim czasie.
 - b) Nie naruszając lit. a) powyżej, Stany Zjednoczone nie korzystają z prawa do wycofania istotnie równorzędnych koncesji, jeżeli nie wniosowały o konsultacje i nie przedłożyły zawiadomienia zgodnie z ust. 9 powyżej. W przypadku wycofania się przez WE z porozumienia, USA stają się, ze skutkiem natychmiastowym, uprawnione do korzystania z wszelkich stosownych praw wynikających z art. XXVIII ust. 3 lit. a).

- 11) WE nie wycofuje się z przedmiotowego porozumienia, jeżeli nie wniosowała o konsultacje i nie przedłożyła zawiadomienia zgodnie z ust. 9 powyżej. WE może wycofać się z porozumienia w dowolnym czasie po upływie 30 dni od zawiadomienia, o którym mowa w ust. 9. W przypadku wycofania przez Stany Zjednoczone koncesji na podstawie ust. 10 powyżej, WE staje się, ze skutkiem natychmiastowym, uprawniona do wycofania się przedmiotowego porozumienia.
- 12) Zgodnie z postanowieniami zawartymi w ust. 10, niniejsze porozumienie nie powoduje uszczerbku dla prawa WE do podważenia wycofania przez Stany Zjednoczone koncesji, jeżeli WE uzna, że wycofanie takie jest niezgodne z art. XXVIII GATT z 1994 lub innymi właściwymi postanowieniami Porozumienia WTO.
- 13) WE konsultuje się i współpracuje ze Stanami Zjednoczonymi w celu otrzymania zatwierdzenia, ze strony Rady Ogólnej WTO, przesunięcia terminu na wycofanie istotnie równorzędnych koncesji zgodnie z art. XXVIII ust. 3 lit. a).
- 14) Strony zatwierdzają niniejsze porozumienie zgodnie ze swoimi procedurami. WE uznaje, że niniejsze porozumienie nie służy za precedens dla przyszłych negocjacji w ramach art. XXVIII.
- 15) Postanowienia niniejszego porozumienia stosuje się od 1 marca 2005 r. W tym celu, WE wprowadza konieczne procedury wewnętrzne celem zapewnienia wykonania ust. 4 w odniesieniu do przywozu ryżu łuskanego wprowadzanego w okresie od 1 marca 2005 r. do 31 sierpnia 2005 r.

Byłbym wdzięczny za potwierdzenie, że Pana Rząd zgadza się na powyższe postanowienia.

Szanowny Panie, proszę przyjąć zapewnienia mojego najwyższego poważania.

W imieniu Wspólnoty Europejskiej

B. List Stanów Zjednoczonych Ameryki

Szanowny Panie,

Mam zaszczyt potwierdzić odbiór Pana listu z datą dzisiejszą o treści następującej:

„W wyniku negocjacji między Wspólnotą Europejską (WE) a Stanami Zjednoczonymi Ameryki, WE zgadza się na przyjęcie nakreślonych poniżej wniosków.

Stosowana stawka celna na niektóre odmiany ryżu łuskanego (kod 1006 20)

- 1) W odniesieniu do niektórych odmian ryżu łuskanego, WE stosuje stawkę celną zgodnie z ust. 2–7.
- 2) Referencyjny poziom przywozu w roku:
 - a) Pierwszy rok gospodarczy: w pierwszym roku gospodarczym objętym niniejszym porozumieniem (od 1 września 2004 r. do 31 sierpnia 2005 r.), referencyjny poziom przywozu w roku oblicza się jako średnią wielkość całkowitego przywozu ryżu łuskanego do WE-25 ze wszystkich miejsc pochodzenia w latach gospodarczych od 1 września 1999 r. do 31 sierpnia 2000 r., od 1 września 2000 r. do 31 sierpnia 2001 r., od 1 września 2001 r. do 31 sierpnia 2002 r., z pominięciem przywozu ryżu łuskanego Basmati do WE-25, z dodaniem 10 % (tj. 431 678 MT).
 - b) Zwiększenia w kolejnych latach gospodarczych: dla każdego roku gospodarczego w latach 2005/06, 2006/07 i 2007/08, referencyjny poziom przywozu w roku zwiększa się o 6 000 MT rocznie w stosunku do poziomu z poprzedniego roku gospodarczego. Nie później niż na 90 dni przed końcem roku gospodarczego trwającego od 1 września 2007 r. do 31 sierpnia 2008 r., obie strony podejmują konsultacje dotyczące rocznych zwiększeń w kolejnych latach gospodarczych, z uwzględnieniem zmian na rynku ryżu w WE, szczególnie w odniesieniu do zmian w poziomie konsumpcji, oraz uzgadniają roczne zwiększenie nie później niż do 31 sierpnia 2008 r.
- 3) Referencyjny poziom przywozu sześciomiesięcznego: w każdym roku gospodarczym oblicza się referencyjny poziom przywozu sześciomiesięcznego jako 50 % referencyjnego poziomu przywozu w roku obliczonego zgodnie z ust. 2 powyżej, co dla pierwszego roku gospodarczego wynosi 215 839 MT.
- 4) Śródroczna korekta stosowanej stawki celnej: w ciągu 10 dni od końca pierwszych sześciu miesięcy każdego roku gospodarczego, WE dokonuje przeglądu oraz, w razie potrzeby, koryguje stosowaną stawkę celną w następujący sposób:
 - a) WE stosuje stawkę celną w wysokości 30 EUR/MT, jeżeli rzeczywisty przywóz ryżu łuskanego dla właśnie zakończonego okresu sześciomiesięcznego wynosi więcej niż 15 % poniżej referencyjnego poziomu przywozu sześciomiesięcznego dla tego okresu, obliczonego zgodnie z ust. 3 powyżej (tj. dla pierwszego roku gospodarczego mniej niż 183 463 MT);
 - b) WE stosuje stawkę celną w wysokości 65 EUR/MT, jeżeli rzeczywisty przywóz ryżu łuskanego dla właśnie zakończonego okresu sześciomiesięcznego wynosi więcej niż 15 % powyżej referencyjnego poziomu przywozu sześciomiesięcznego dla tego okresu, obliczonego zgodnie z ust. 3 powyżej (tj. dla pierwszego roku gospodarczego więcej niż 248 215 MT);
 - c) WE stosuje stawkę celną w wysokości 42,5 EUR/MT, jeżeli rzeczywisty przywóz ryżu łuskanego dla właśnie zakończonego okresu sześciomiesięcznego mieści się w granicach ± 15 % (łącznie) względem referencyjnego poziomu przywozu sześciomiesięcznego dla tego okresu, obliczonego zgodnie z ust. 3 powyżej (tj. dla pierwszego roku gospodarczego między 183 463 MT a 248 215 MT).

W lit. od a) do c) powyżej, rzeczywisty przywóz ryżu łuskanego oznacza całkowity przywóz ryżu łuskanego do WE-25 ze wszystkich miejsc pochodzenia w ramach kodów CN 1006 20, pomniejszony o przywóz ryżu łuskanego Basmati do WE-25.

- 5) Korekty stosowanej stawki celnej na koniec roku: w ciągu 10 dni od końca roku gospodarczego, WE dokonuje przeglądu oraz, w razie potrzeby, koryguje stosowaną stawkę celną w następujący sposób:
- a) WE stosuje stawkę celną w wysokości 30 EUR/MT, jeżeli rzeczywisty przywóz ryżu łuskanego dla właśnie zakończonego roku gospodarczego wynosi więcej niż 15 % poniżej referencyjnego poziomu przywozu w roku dla tego okresu dwunastomiesięcznego, obliczonego zgodnie z ust. 2 powyżej (tj. dla pierwszego roku gospodarczego mniej niż 366 926 MT);
 - b) WE stosuje stawkę celną w wysokości 65 EUR/MT, jeżeli rzeczywisty przywóz ryżu łuskanego dla właśnie zakończonego roku gospodarczego wynosi więcej niż 15 % powyżej referencyjnego poziomu przywozu w roku dla tego okresu dwunastomiesięcznego, obliczonego zgodnie z ust. 2 powyżej (tj. dla pierwszego roku gospodarczego więcej niż 496 430 MT);
 - c) WE stosuje stawkę celną w wysokości 42,5 EUR/MT, jeżeli rzeczywisty przywóz ryżu łuskanego dla właśnie zakończonego roku gospodarczego mieści się w granicach $\pm 15\%$ (łącznie) względem referencyjnego poziomu przywozu w roku dla tego okresu dwunastomiesięcznego, obliczonego zgodnie z ust. 2 powyżej (tj. dla pierwszego roku gospodarczego między 366 926 MT a 496 430 MT).

W lit. od a) do c) powyżej, rzeczywisty przywóz ryżu łuskanego oznacza całkowity przywóz ryżu łuskanego do WE-25 z wszystkich miejsc pochodzenia w ramach kodów CN 1006 20, pomniejszony o przywóz ryżu łuskanego Basmati do WE-25.

- 6) Dane: Obliczenie poziomów rzeczywistego przywozu rocznego i sześciomiesięcznego zgodnie z ust. 4 i 5 powyżej odbywa się z wykorzystaniem wspólnotowych danych o pozwoleniach na przywóz. WE publikuje te dane co tydzień w Internecie.
- 7) Przejrzystość: WE w trybie natychmiastowym ogłasza publicznie wszelkie korekty stosowanej stawki celnej.
- 8) Konsultacje: Na wniosek którejkolwiek ze stron, strony w ciągu 30 dni od daty otrzymania takiego wniosku podejmują konsultacje w sprawach objętych niniejszym porozumieniem.
- 9) Jeżeli w ramach konsultacji, strony nie są w stanie rozwiązać danych kwestii w ciągu 30 dni od daty otrzymania wniosku, Stany Zjednoczone mogą złożyć do WE pisemne zawiadomienie o tym, że zamierzają one korzystać z wszelkich praw wynikających z art. XXVIII ust. 3 lit a) GATT z 1994 r., co przewiduje ust. 10 poniżej, a WE może złożyć Stanom Zjednoczonym pisemne zawiadomienie o tym, że zamierza wycofać się z przedmiotowego porozumienia, co przewiduje ust. 11 poniżej.
- 10) Przesunięcie terminu na korzystanie z wszelkich praw wynikających z art. XXVIII GATT z 1994 r.:
- a) Strony uzgadniają, że rozważone zostanie przesunięcie terminu na wycofanie istotnie równorzędnych koncesji zgodnie z art. XXVIII ust. 3 lit a). Odpowiednio, Stany Zjednoczone mogą korzystać z wszelkich praw do wycofania istotnie równorzędnych koncesji zgodnie z art. XXVIII ust. 3 lit. a) w dowolnym momencie po upływie 30 dni od pisemnego zawiadomienia WE o zamiarze USA korzystania z takich praw, a WE nie wnosi, że Stany Zjednoczone nie mogą podejmować działań zgodnie z art. XXVIII ust. 3 lit. a) uzasadniając, że działania takie są podejmowane w nieodpowiednim czasie.
 - b) Nie naruszając lit. a) powyżej, Stany Zjednoczone nie korzystają z prawa do wycofania istotnie równorzędnych koncesji, jeżeli nie wniosowały o konsultacje i nie przedłożyły zawiadomienia zgodnie z ust. 9 powyżej. W przypadku wycofania się przez WE z porozumienia, USA stają się, ze skutkiem natychmiastowym, uprawnione do korzystania z wszelkich stosownych praw wynikających z art. XXVIII ust. 3 lit. a).

- 11) WE nie wycofuje się z przedmiotowego porozumienia, jeżeli nie wniosowała o konsultacje i nie przedłożyła zawiadomienia zgodnie z ust. 9 powyżej. WE może wycofać się z porozumienia w dowolnym czasie po upływie 30 dni od zawiadomienia, o którym mowa w ust. 9. W przypadku wycofania przez Stany Zjednoczone koncesji na podstawie ust. 10 powyżej, WE staje się, ze skutkiem natychmiastowym, uprawniona do wycofania się przedmiotowego porozumienia.
- 12) Zgodnie z postanowieniami zawartymi w ust. 10, niniejsze porozumienie nie powoduje uszczerbku dla jakiegokolwiek prawa WE do podważenia wycofania przez Stany Zjednoczone koncesji, jeżeli WE uzna, że wycofanie takie jest niezgodne z art. XXVIII GATT z 1994 lub innymi właściwymi postanowieniami Porozumienia WTO.
- 13) WE konsultuje się i współpracuje ze Stanami Zjednoczonymi w celu otrzymania zatwierdzenia, ze strony Rady Ogólnej WTO, przesunięcia terminu na wycofanie istotnie równorzędnych koncesji zgodnie z art. XXVIII ust. 3 lit. a).
- 14) Strony zatwierdzają niniejsze porozumienie zgodnie ze swoimi procedurami. WE uznaje, że niniejsze porozumienie nie służy za precedens dla przyszłych negocjacji w ramach art. XXVIII.
- 15) Postanowienia niniejszego porozumienia stosuje się od 1 marca 2005 r. W tym celu, WE wprowadza konieczne procedury wewnętrzne celem zapewnienia wykonania ust. 4 w odniesieniu do przywozu ryżu łuskanego wprowadzanego w okresie od 1 marca 2005 r. do 31 sierpnia 2005 r.”.

Stany Zjednoczone Ameryki mają zaszczyt potwierdzić swoją zgodę na treść niniejszego listu.

Szanowny Panie, proszę przyjąć zapewnienia mojego najwyższego poważania.

W imieniu Stanów Zjednoczonych Ameryki

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 29 czerwca 2005 r.

przewidująca odstępstwo od niektórych przepisów dyrektywy Rady 2000/29/WE w odniesieniu do roślin *Vitis* L., innych niż owoce, pochodzących z Chorwacji

(notyfikowana jako dokument nr C(2005) 1920)

(2005/477/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 2000/29/WE z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie środków ochronnych przed wprowadzaniem do Wspólnoty organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych i przed ich rozprzestrzenianiem się we Wspólnocie ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 15 ust. 1,

uwzględniając wniosek przedłożony przez Włochy i Słowenię,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z dyrektywą 2000/29/WE rośliny *Vitis* L., inne niż owoce pochodzące z krajów trzecich, zasadniczo nie powinny być wprowadzane do Wspólnoty.
- (2) Włochy i Słowenia wystąpiły z wnioskiem o odstępstwo umożliwiające przywóz z Chorwacji roślin *Vitis* L., innych niż owoce, na ograniczony okres w celu umożliwienia wyspecjalizowanym szkołkom rozmnażania tych roślin we Wspólnocie przed ponownym wywozem ich do Chorwacji.
- (3) Komisja uważa, że ryzyko rozprzestrzeniania się organizmów szkodliwych nie istnieje dla roślin lub produktów roślinnych pod warunkiem, że rośliny *Vitis* L., inne niż owoce, pochodzące z Chorwacji, podlegają szczególnym warunkom ustanowionym w niniejszej decyzji.
- (4) Należy zatem upoważnić Państwa Członkowskie na ograniczony okres zezwalania na wprowadzenie na ich terytorium takich roślin podlegających szczególnym warunkom.

(5) Upoważnienie to powinno przestać obowiązywać w przypadku stwierdzenia, że szczególne warunki ustanowione w niniejszej decyzji nie są wystarczające do zapobieżenia wprowadzeniu organizmów szkodliwych do Wspólnoty lub nie są spełnione.

(6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Zdrowia Roślin,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W drodze odstępstwa od art. 4 ust. 1 dyrektywy 2000/29/WE, zgodnie z pkt 15 Część A załącznika III do tej dyrektywy, Państwa Członkowskie są upoważnione do zezwalania na wprowadzanie na ich terytorium roślin *Vitis* L., innych niż owoce, przeznaczonych do szczepienia na terytorium Wspólnoty i pochodzących z Chorwacji (zwanych dalej „roślinami”).

W celu zakwalifikowania do odstępstwa rośliny podlegają, poza wymogami ustalonymi w załącznikach I i II do dyrektywy 2000/29/WE, warunkom ustanowionym w Załączniku do niniejszej decyzji oraz są wprowadzone do Wspólnoty pomiędzy dniem 1 stycznia 2006 r. a dniem 31 marca 2006 r.

Artykuł 2

Państwa Członkowskie korzystające z odstępstwa przewidzianego w art. 1 przekazują Komisji i pozostałym Państwom Członkowskim najpóźniej do dnia 1 lipca 2006 r.:

⁽¹⁾ Dz.U. L 169 z 10.7.2000, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2005/16/WE (Dz.U. L 57 z 3.3.2005, str. 19).

a) informacje dotyczące ilości roślin przywożonych na mocy niniejszej decyzji; oraz

b) szczegółowe sprawozdanie techniczne z urzędowych kontroli określonych w pkt 6 Załącznika.

Każde Państwo Członkowskie, w którym rośliny są szczepione po wprowadzeniu na jego terytorium, przedstawia również Komisji i pozostałym Państwom Członkowskim szczegółowe sprawozdanie techniczne z urzędowych kontroli i badań określonych w pkt 8 lit. b) Załącznika, najpóźniej do dnia 1 lipca 2006 r.

Artykuł 3

Państwa Członkowskie niezwłocznie powiadamiają Komisję i pozostałe Państwa Członkowskie o wszelkich przesyłkach wprowadzanych na ich terytorium zgodnie z niniejszą decyzją,

które następnie okazały się nie spełniać wymogów niniejszej decyzji.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja jest skierowana do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 29 czerwca 2005 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

Szczególne warunki mające zastosowanie do roślin *Vitis L.*, innych niż owoce, pochodzących z Chorwacji, objętych odstępstwem przewidzianym w art. 1

1. Rośliny będące materiałem rozmnożeniowym w postaci zrazów w stanie uśpienia odmian Babić, Borgonja, Dišća belina, Graševina, Grk, Hrvatica, Kraljevina, Malvazija istarska, Maraština, Malvasija, Muškat momjanski, Muškat ruža porečki, Plavac mali, Plavina-Plavka, Pošip, Škrlet, Teran, Trnjak, Plavac veli, Vugava lub Žlahtina, które są:
 - a) przeznaczone do szczepienia na terytorium Wspólnoty w miejscach określonych w pkt 7 na podkładkach wyprodukowanych we Wspólnocie;
 - b) zebrane w matecznikach podkładek urzędowo zarejestrowanych w Chorwacji. Wykazy zarejestrowanych szkółek są udostępniane Państwowi Członkowskiemu korzystającym z odstępstwa oraz Komisji, najpóźniej do dnia 31 października 2005 r. Wykazy te zawierają nazwę odmiany, liczbę rzędów zasadzonych tej odmiany, liczbę roślin w każdym rzędzie dla każdej ze szkółek, o ile są one uznawane za nadające się do wysyłki do Wspólnoty w 2006 r. na warunkach określonych w niniejszej decyzji;
 - c) właściwie opakowane, a opakowania są oznaczone w rozpoznawalny sposób umożliwiający identyfikację zarejestrowanej szkółki i odmiany.
2. Roślinom towarzyszy świadectwo fitosanitarne wydane w Chorwacji zgodne z art. 13 ust. 1 dyrektywy 2000/29/WE, na podstawie określonych w nim badań, potwierdzające w szczególności brak następujących organizmów szkodliwych:

Daktulosphaira vitifoliae (Fitch)

Xylophilus ampelinus (Panagopoulos) Willems et al.

Grapevine Flavescence dorée

Xylella fastidiosa (Well i Raju)

Trechispora brinkmannii (Bresad.) Rogers

Tobacco ringspot virus

Tomato ringspot virus

Blueberry leaf mottle virus

Peach rosette mosaic virus

W świadectwie, w pozycji „Dodatkowa deklaracja” podaje się oświadczenie o treści: „Niniejsza przesyłka spełnia warunki ustanowione w decyzji 2005/477/WE”.

3. Urzędowa organizacja ochrony roślin w Chorwacji zgodnie z pkt 1 lit. b) zapewnia tożsamość roślin od chwili ich zbioru do chwili ich załadunku w celu wywozu do Wspólnoty.
4. Rośliny wprowadzane są przez punkty wprowadzania wyznaczone do tego celu przez Państwo Członkowskie, w którym się znajdują.

Takie punkty wprowadzania oraz nazwę i adres odpowiedzialnego organu urzędowego określonego w dyrektywie 2000/29/WE, któremu podlega dany punkt wprowadzenia, są odpowiednio wcześniej przekazywane Komisji przez Państwa Członkowskie oraz udostępniane na żądanie pozostałym Państwom Członkowskim.

W przypadku gdy wprowadzenie roślin do Wspólnoty odbywa się w Państwie Członkowskim innym niż Państwa Członkowskie korzystające z upoważnienia określonego w art. 1 (zwanego dalej „upoważnieniem”), organy urzędowe Państwa Członkowskiego odpowiedzialne za wprowadzenie informują i współpracują z odpowiedzialnymi organami urzędowymi Państw Członkowskich korzystających z tego upoważnienia w celu zapewnienia przestrzegania przepisów niniejszej decyzji.

5. Przed wprowadzeniem do Wspólnoty importer zostaje urzędowo powiadomiony o warunkach ustanowionych w pkt 1–4. Wspomniany importer odpowiednio wcześniej powiadamia organy urzędowe Państwa Członkowskiego odpowiedzialne za wprowadzenie o szczegółach każdego wprowadzenia, a Państwo Członkowskie niezwłocznie przekazuje Komisji szczegółowe informacje o treści powiadomienia, wskazując:

- a) rodzaj materiału;
- b) odmianę i ilość;
- c) zadeklarowany termin i potwierdzenie punktu wprowadzenia;
- d) nazwy, adresy i lokalizacje określonych w pkt 7 miejsc, w których będą szczepione i składowane zrazy.

Importer powiadamia odpowiednie organy urzędowe o jakichkolwiek zmianach dotyczących wymienionych powyżej szczegółowych informacji, natychmiast po ich wystąpieniu.

Zainteresowane Państwo Członkowskie niezwłocznie powiadamia Komisję o powyższych szczegółowych informacjach i wszelkich zmianach.

Nie później niż dwa tygodnie przed datą wprowadzenia importer powiadamia odpowiedzialny organ urzędowy o miejscach określonych w pkt 7, w których mają być szczepione rośliny.

6. Kontrole, w tym badania w stosownych przypadkach, wymagane na mocy art. 13 dyrektywy 2000/29/WE i zgodnie z przepisami ustanowionymi w niniejszej decyzji, są przeprowadzane przez odpowiedzialne organy urzędowe Państwa Członkowskiego korzystającego z upoważnienia oraz, w stosownych przypadkach, we współpracy z odpowiedzialnymi organami urzędowymi Państwa Członkowskiego, w którym rośliny mają być składowane.

Podczas przeprowadzania takich kontroli Państwo(-a) Członkowskie również przeprowadza(-ją) kontrolę oraz, w stosownych przypadkach, badanie na obecność organizmów szkodliwych określonych w pkt 2. Komisja jest niezwłocznie powiadamiana o każdym przypadku wykrycia takich organizmów szkodliwych. W celu zniszczenia szkodliwych organizmów oraz roślin, w stosownych przypadkach, podejmowane są właściwe działania.

7. Rośliny są szczepione wyłącznie w miejscach urzędowo zarejestrowanych oraz zatwierdzonych do celów tego upoważnienia.

Podmiot, który zamierza szczepić rośliny, powiadamia odpowiednio wcześniej odpowiedzialne organy urzędowe Państwa Członkowskiego, w którym znajdują się miejsca szczepienia, o nazwisku i adresie właściciela takiego miejsca.

W przypadku gdy miejsce szczepienia znajduje się w Państwie Członkowskim innym niż Państwo Członkowskie korzystające z upoważnienia, odpowiedzialne organy urzędowe Państwa Członkowskiego korzystającego z upoważnienia powiadamiają odpowiedzialne organy urzędowe Państwa Członkowskiego, w którym rośliny mają być szczepione, o nazwie i adresie miejsca, w którym rośliny mają być szczepione. Takie informacje są przekazywane w chwili otrzymania od importera wcześniejszego powiadomienia określonego w pkt 5 ostatni akapit.

8. W miejscach określonych w pkt 7:

- a) rośliny uznane za wolne od szkodliwych organizmów określonych w pkt 2 mogą być następnie wykorzystane do szczepienia na podkładkach pochodzących ze Wspólnoty. Szczepy roślin są następnie przechowywane w odpowiednich warunkach na dostosowanym podłożu hodowli, ale nie powinny być zasadzone i dalej rozwijać się na uprawach polnych. Szczepy roślin pozostają w tych miejscach do chwili przeniesienia ich do miejsca przeznaczenia poza Wspólnotą określonego w pkt 9;

- b) w okresie po szczepieniu rośliny są w odpowiednim czasie poddane wzrokowej kontroli przeprowadzonej przez odpowiedzialne organy urzędowe Państwa Członkowskiego, w którym są one szczepione, w celu wykrycia obecności szkodliwych organizmów lub oznak bądź objawów wywołanych obecnością jakichkolwiek szkodliwych organizmów. W wyniku takiej kontroli wzrokowej szkodliwy organizm będący przyczyną wystąpienia oznak lub objawów zostaje zidentyfikowany na podstawie właściwej procedury badania;
- c) wszystkie szczepy roślin, które podczas przeprowadzania wspomnianej kontroli lub badania określonych w lit. a) i b) nie zostały uznane za wolne od organizmów szkodliwych określonych w pkt 2 lub powinny podlegać kwarantannie, są niezwłocznie niszczone pod kontrolą odpowiedzialnych organów urzędowych.
9. Wszystkie rośliny powstałe w wyniku pomyślnego szczepienia przy użyciu zrazów określonych w pkt 1 są przeznaczone jako szczepy roślin jedynie do wywozu do Chorwacji. Odpowiedzialne organy urzędowe Państwa Członkowskiego korzystające z niniejszego upoważnienia zapewniają urzędowo potwierdzone zniszczenie każdej rośliny niepodlegającej takiemu wywozowi. Przewiduje się prowadzenie rejestrów ilości roślin, które pomyślnie przeszły szczepienie, urzędowo potwierdzonych zniszczonych roślin i roślin ponownie wywiezionych do Chorwacji. Dane te zostają udostępnione Komisji.
-